

3 Van der Weijden

"Slim, charmant en een vrouw", aldus Nick Bos



7 MH17

Maastrichtse radiologen identificeerden de MH17-slachtoffers



5 Ebola

Debate: "Why do 'we' care so little for 'them'?"



6 Tans lecture

Who started World War I?



observant | 10

www.observantonline.nl

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht | Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht | Jaargang 35 | 6 november 2014



Stress op het werk: nieuw is het niet, problematisch wel. In deze nationale week van de werkdruk komt Observant met een aantal verhalen en columns over werkdruk. Onderzoekers vertellen wat werkdruk nu eigenlijk inhoudt en hoe het komt dat we er al jaren over klagen (p.8-9). En wat doet de UM eraan (p. 1 en 3)? Columnisten Hans Philipsen (p. 11), Phoebe Ellis-Rees (p.4) en Albert Bergbroeder (p.16) laten er hun licht over schijnen. En voor wie het echt niet meer ziet zitten is er de app op pagina 4. Illustratie: Simone Golob

Werkdruk bestrijden met 45 nieuwe arbeidsplaatsen

Met 45 nieuwe arbeidsplaatsen hoopt de Universiteit Maastricht de onderwijskwaliteit te verbeteren en in het bijzonder de werkdruk te bestrijden. Dat blijkt uit de plannen die de faculteiten onlangs hebben ontvouwd. In de komende jaren trekt de UM circa vier miljoen euro jaarlijks hiervoor uit.

Een van de maatregelen die meerdere faculteiten nemen, is docenten meer tijd geven voor onderwijstaken. Health, Medicine & Life sciences

pompt "lucht in de opleidingen" door de normuren voor het nakijken van verslagen en het begeleiden van scripties te verhogen. Het hele pakket levert veertien nieuwe arbeidsplaatsen op. Cultuur- en maatschappijwetenschappen stelt twee onderwijsdeskundigen aan die de staf adviseren over slimmer en effectiever lesgeven. Ook kunnen onderzoekers rekenen op onderwijsvrije blokperiodes en meer ruimte voor sabbaticals. De

Lees verder op pagina 3

Keuzegids 2015 in papierversnipperaar, rechtsgeleerdheid van één naar vier

De hele oplage van de Keuzegids Universiteiten 2015 wordt herdrukt omdat belangrijke data over 'studiesucces in het eerste jaar' niet kloppen. Dit heeft gevolgen voor de meeste van de zeventien beoordeelde Maastrichtse bachelorstudies.

Rechtsgeleerdheid zakt een paar tienden (van 6,6 naar 6,2) en staat niet op de eerste maar de vierde plaats in de Keuzegids 2015. Ook econometrie, International Business, fiscaal recht, European Law School, European Studies, psychologie en biomedische wetenschappen verliezen een paar

tienden, maar dat heeft geen gevolgen voor de rangorde. Kennistechnologie, dat al met een acht trots op de eerste plaats stond, stijgt naar 8,2. Ook fiscale economie en European Public Health eindigen met een iets hoger cijfer (6,8 en 6,4) maar dat heeft geen invloed op de ranglijst. Het University College, in de herziene versie nog steeds met stip op de eerste plaats, levert 0,2 in. Geen tien dus voor het College, maar een 9,8.

Meer info op observantonline.nl

UM professor: open access is the way of the future Universities quarrel with publishing company Elsevier

Negotiations between the Association of Universities in the Netherlands (VSNU) and publishing company Elsevier about subscription fees have failed. If the conflict remains unresolved, students and researchers can no longer view new articles as of next year.

The VSNU and Elsevier have failed to reach agreement on the publisher's Open Access policy, the Association of Universities reported this week. The universities and the Ministry of Education believe that academic publications by Dutch researchers should be freely accessible as soon as possible. The VSNU only wants to extend agreements about the subscription fees if publishers are willing to work towards achieving this aim.

According to the universities, Elsevier came with a proposal last week that "totally fails to address this inevitable change". Negotiations were abandoned last Friday. "We will now inform our researchers of the consequences of this stalemate," said Gerard Meijer, chairman of Radboud University Nijmegen and chief negotiator on behalf of the VSNU.

If we cannot iron out these creases, it is quite possible that from 1 January our students and lecturers will no longer be able to read new articles through the university Library.

"That would be quite bad," said Nanne de Vries, vice dean of the Faculty of Health Medicine and Life Sciences and interim director of research institute Caphri. "You are no longer up to date

and can no longer browse through the journals. You will have to contact the author and ask if the article can be e-mailed to you. Sometimes publishers allow them to send it, sometimes they don't." De Vries himself regularly receives requests to send a paper or an essay of which he was a co-author. "They always come from researchers in countries such as India, Georgia, from universities that cannot afford very much."

He is part of a "UM-wide club, which recently discussed the desirability of Open Access journals". Their conclusion was that Open Access is the way of the future. "A very sympathetic idea. I do research funded by the community and I have to ensure that everybody can get at the results. This rule already exists in the UK: everything that you produce, must be publically accessible. All universities have a kind of public library, a university repository, the journals have agreed to this."

He feels that the VSNU should "stick to their guns. It worked with Springer and other publishers." There are a number of possible scenarios: either the publisher makes everyone who publishes pay an amount ("Sometimes this is high, 1,500 euro per publication. If a department has twenty to thirty publications a year, it can add up to quite a sum. ZON and NWO therefore have a budget for Open Access publications for research that they have funded"), or the publisher decides that for a certain period, for example the first six

To be continued on page 5

Kijk ik om me heen, sta ik midden in mijn leven © Loesje



"Ik was verlegen, trad nooit op de voorgrond"

Achternaam: Dolmans * **Voornamen:** Diana, Henriëtte, Josephina, Maria * **Leeftijd:** 48 * **In het dagelijks leven:** hoogleraar Innovatieve Leeromgevingen, en dit jaar 25 jaar in dienst * **Geboren in:** Hulsberg * **Woonplaats:** Hulsberg * **Burgerlijke staat:** getrouwd met Jos, samen twee zoons, een dochter



Foto: Loraine Bodewes

Toen

Braaf Hard werken, niet zeuren, geniet van de kleine dingen en voel je rijk met wat je hebt. Zo ben ik opgevoed. Ik was verlegen, trad nooit op de voorgrond. En ik was een braaf meisje, nooit dwars, nooit gepuberd, een makkelijk kind met heel veel energie. Ik heb echt moeten leren om mezelf te laten zien. Soms, als ik iets spannend vind, kan dat kleine meisje weer even opduiken. [Lachend] Alleen weet ik nu hoe ik met dat kind moet omgaan.

Juf Ik vond school vanaf dag één geweldig, speelde thuis eindeloos schooltje en wist al heel vroeg dat ik juf wilde worden. Mijn oudere nichtje was al lerares, ik mocht mee als zij de klas ging inrichten voor het nieuwe schooljaar. Het leek me geweldig om een eigen klas te hebben. Het was puur toeval dat ik uiteindelijk niet voor de pabo koos. Tegen het einde van de middelbare school vroeg een vriendin of ik meeging naar de open dag in Nijmegen. Zij ging kijken bij Engels, ik – omdat ik het onderwijs in wilde – toog geheel vrijblijvend naar pedagogiek. Op het einde van de dag kwamen we elkaar weer tegen: 'Ik ga hier Engels doen', zei mijn vriendin. 'Ik ga hier pedagogiek studeren, met onderwijskunde als kopstudie', zei ik. En zo is het ook gegaan. Ik geef nu les, alleen niet aan basisschoolleerlingen, maar aan promovendi. Erg leuk. [Grinnikend] Kan ik toch nog af en toe iets op het bord schrijven. **Studentenflat** Ik woonde in Nijmegen op een studentenflat. Ik was uit mijn comfort zone, weg van het veilige thuis. We kookten met de hele gang samen. De eerste tijd vond ik dat spannend, dacht ik: o jee, ik moet koken, mijn kamer uit, op naar de gezamenlijke keuken. Dat verlegene speelde me parten, maar tegelijkertijd was

ik nieuwsgierig. Ik heb daar geleerd om me over die verlegenheid heen te zetten. **Tegenslag** Ik ben met de neus in de boter gevallen. Ik heb nooit echt erge dingen meegemaakt. Er zit wel eens wat tegen, maar dan zet ik al snel mijn schouders eronder. Zo voeden we ook onze kinderen op: je moet je best doen, en vaak word je dan beloond, maar niet altijd. Het leven is niet altijd eerlijk.

Nu

Jubilaris Sommigen houden hun 25-jarig jubileum stil. Alsof ze zich daarvoor zouden moeten schamen. Ik heb het naar mijn zin hier. Ik begon als aio bij Henk Schmidt en Wim Gijselaers en ben sinds 2012 hoogleraar. Ik ben niet vastgeroest. Natuurlijk heb ik wel eens gedacht, zeker als je wordt gevraagd: moet ik niet verkassen? Maar word ik daar gelukkiger van? Ik kreeg hier kansen om me te ontwikkelen en heb die gegrepen. Zo ontving ik als universitair hoofddocent een uitnodiging voor het toptalentenprogramma van de FHML. 'Heb jij ambities om hoogleraar te worden?' stond in die brief. Het was het laatste zetje dat ik nodig had. Het heeft me veel gebracht: ik heb mezelf beter leren kennen, een netwerk van (inmiddels) collega-hoogleraren opgebouwd, en gezien dat

je niet alleen maar goed functioneert als je wat aflevert. Nu ga ik na een vakantie even alle collega's langs. Even bijpraten, dat is ook heel belangrijk. Ik zal maandag overigens niet bij de jubilarismiddag zijn, want ik zit komende week met promovendi in België. **Samen** Jos, mijn man, is technéut. Hij werkt vier dagen en doet daarnaast veel klussen in en om ons nieuwe huis. Hij houdt zich ook veel met de kinderen bezig. Zonder hem zou ik geen hoogleraar kunnen zijn. Gelukkig woont mijn familie ook dichtbij. Mijn moeder springt ook vaak in, net als mijn zus.

Straks

Over tien jaar Ik zit dan nog steeds hier en doe mijn werk met veel plezier. Je blijft je ontwikkelen. En ik blijf promovendi begeleiden, dat doe ik heel graag. Wel hoop ik dat ik wat meer tijd zal hebben voor huiselijke dingen als jam maken of een taart bakken. En wat meer tijd om te gaan fietsen, wandelen en genieten van de buitenlucht.

Riki Janssen

Jubilarismiddag UM

Op maandag 10 november 2014 worden 38 medewerkers die 25 jaar in dienst van de Universiteit Maastricht zijn en zes mensen die hier al veertig jaar werken, in het zonnetje gezet in de aula van de Minderbroedersberg. Vanaf 15.00 uur.

Ik hoorde laatst over een scheiding van twee rond-de-veertigers, beiden met een soort van academische opleiding. Niets nieuws onder de zon, want gescheiden wordt er veelvuldig. Toch had deze wel iets bijzonders, want een app speelde een cruciale rol, een app die de wandel/jogging trips van, in dit geval, mevrouw registreerde. Haar man (nu niet meer) meende dat ze wel erg vaak en lang ging joggen. Mevrouw had een sensor in een van haar schoenen die bewegingen registreerde, alsook locaties. Modern dus. Maar helaas, mevrouw had vergeten haar computer zodanig te personaliseren dat alleen zij kon zien waar ze liep ... en stil stond. Meneer, toch al niet meer zo tuk op zijn vrouw, dacht: toch eens effe kijken waar ze uit hangt, want ze is al een behoorlijk tijdje weg. En wat bleek: ze 'stond' stil. Kan natuurlijk, hamstring bijtrekken, mineraalwaterje drinken. Echter, de dagen daarna bleef het app-je steeds langere stilstanden doorzenden, die door meneer (real time) werden gelezen. Wat er daarna gebeurde

is onduidelijk. **Narrative 1** zegt: hij zag en wist het, reed naar de plek des onheils (mevrouw op achterbank met ander) en over en uit met de relatie. **Narrative 2** zegt: hij wachtte haar komst thuis af, confronteerde haar met zijn digitale bewijs en met de mededeling dat het over en uit was. Interessante situatie, ook omdat het niet bij intenties bleef maar de scheiding inmiddels gematerialiseerd is. Maar minstens zo interessant omdat de zaak verwijst naar situaties die vaker gaan voorkomen. Met de bijna 100 procent penetratie van Nederlanders op het internet, met meer smartphones dan mensen, met – wereldwijd – meer dan 80 miljard apps, met de groeiende aantallen e-therapieën, e-onderwijsprogramma's, e-rechtshandhaving enzovoort, is het meer dan een N=1 'case-je'. Onvoorstelbaar én prachtig. Want wie beseft

App-scheidingen

wat er aan nieuwe manieren beschikbaar komt om gedrag te meten in een steeds meer 'digitaal-echte' wereld, kan licht euforisch worden; zij die slecht slapen van privacy-risico's overigens niet. Een Deens voorbeeld is een onderzoek onder duizend studenten waarbij met vragenlijsten en registerdata gewerkt wordt om hun gedrag (smotieven) te onderzoeken, maar ook sociale media- en sensordata verzameld worden (dus een beetje zoals bij onze joggende mevrouw). Juristen hoeven niet achter te blijven, ook daar is Big Data aan een opmars begonnen. Zo worden al hun papieren, na gedigitaliseerd, 'databestanden'. Waar het allemaal heen gaat, hoeveel hypes het zullen zijn en hoeveel serieus, zijn goede vragen. Ik vertrouw op Kuifje, toen hij Janssen en Janssen op een vergelijkbare vraag als antwoord gaf: *Spoedig zult gij het weten*. En spoedig is

gauw, want een internetjaar duurt maar een paar maanden.

Frans L. Leeuw, hoogleraar Recht, Openbaar Bestuur en Sociaal-wetenschappelijk onderzoek, en directeur Wetenschappelijk Onderzoek en Documentatiecentrum (WODC), Ministerie van V en J, Den Haag
Deze column is geschreven op persoonlijke titel



Fietsregeling UM blijft

De fietsenregeling aan de Universiteit Maastricht blijft ook na 1 januari 2015 in de lucht. Bij veel andere instellingen en bedrijven verdwijnt aan het einde van dit jaar de fiets van de zaak, ofwel de mogelijkheid om belastingvrij (via het brutosalaris) een fiets aan te schaffen. Op dit moment is er dan ook een run op de dienstfiets, laat de fietsenbranche weten.

Aan de UM blijft de regeling van kracht omdat hij is ondergebracht in de zogenoemde 'werkkostenregeling' die voor alle werkgevers vanaf 1 januari verplicht is. Die regeling geeft werkgevers de kans om hun medewerkers fiscaal voordelig een fiets, een personeelsfeestje, bedrijfsfitness, maar bijvoorbeeld ook een kerstpakket te geven. Er zit wel een maximum aan: niet meer dan 1,5 van de loonkosten. Het is aan de werkgevers om te bepalen wat ze belastingvrij aanbieden.

RJ

Niet verbrassen wel investeren

Vervolg van pagina 1

School of Business and Economics investeert in onderwijsvernieuwing inclusief trainingen voor de staf.

Het college van bestuur gaat elk jaar geld investeren in het onderwijs en de werkdruk, maar dat bedrag fluctueert. Nu gaat het om 4,5 miljoen, in 2015 om 4,7 miljoen en in 2016 om 3,5 miljoen. Dat komt doordat het overheidsgeld betreft waarvan de hoogte afhangt van het aantal landelijke inschrijvingen aan universiteiten.

Nick Bos, vicevoorzitter van het college van bestuur, ziet alle heil in de maatregelen maar vindt dat sommige faculteiten te voorzichtig begroten voor de komende jaren. "We willen niet dat ze het geld verbrassen maar wel dat ze de komende jaren steeds een vergelijkbaar bedrag vrijmaken. Ook omdat we vanaf 2016 extra inkomsten verwachten van het sociaal leenstelsel."

Bos vermoedt dat de werkdruk gepaard gaat met groeispurten. In de periode 2009-2013 steeg het aantal studenten van 13.744 naar 15.671, terwijl het personeel nagenoeg gelijk bleef: van 3200 naar 3211. Of de extra 45 arbeidsplaatsen het probleem oplossen, moet blijken. Het komt neer op een personeelsgroei van 1,2 procent, terwijl het aantal studenten intussen met 14 procent is toegenomen.

Maurice Timmermans

Lees meer over werkdruk op pagina 8-9

Update gedragscode

Wetenschappers mogen eerder gepubliceerd werk niet presenteren als nieuwe kennis, staat sinds deze week in de Nederlandse gedragscode wetenschapsbeoefening. Voor korte teksten in de inleiding of methodebeschrijving is bronvermelding niet altijd nodig. Universiteitenvereniging VSNU heeft de gedragscode aangepast na ophef over het wetenschappelijk werk van Peter Nijkamp, hoogleraar aan de Vrije Universiteit. Hij zou in meerdere artikelen zonder bronvermelding gebruik maken van teksten uit eerdere artikelen van hemzelf en coauteurs. Zelfplagiaat, oordeelde NRC *Handelsblad* begin dit jaar.

De KNAW-commissie 'correct citeren' die vanwege de onduidelijkheid werd opgericht, constateerde in april dat er in de Nederlandse gedragscode wetenschapsbeoefening niets stond over zelfcitatie. De term 'zelfplagiaat' gebruikte de commissie liever niet, omdat die onterecht het idee zou geven dat er sprake is van ernstig wetenschappelijk wangedrag. De code is uitgebreid met de principes 'eerlijkheid' en 'verantwoordelijkheid'. Het principe 'eerlijkheid' houdt volgens de VSNU onder meer in dat wetenschappers geen overdreven claims mogen doen over de resultaten van hun onderzoek. Verantwoordelijkheid betekent dat auteurs bereid moeten zijn hun keuzes en de daarbij behorende werkwijze te verdedigen en te beargumenteren.

HOP

Opnieuw topfunctionaris uit eigen kring

Ze volgt hem op, maar toch ook weer niet. De functie die Nick Bos achterliet toen hij begin dit jaar toetrad tot het college van bestuur is uiteengevuld en wordt maar voor een gedeelte opnieuw ingevuld. Carola van der Weijden (46) van de afdeling Academic Affairs trad deze week aan als bestuurssecretaris.

Bos zelf nam in het verleden niet alleen die taken voor zijn rekening maar was ook algemeen directeur en directeur van het bureau van de universiteit (MUO). Voor de (gehele) vacature is vervolgens buiten de universiteit flink geworven en ge-headhunt, maar zonder resultaat. Bos: "Er kwam niemand op af met wie we tevreden waren." Uitkomst van dit alles is dat de functie van bestuurssecretaris nieuw leven is ingeblazen – de laatste was Jos Gerards –, dat MUO zonder directeur zal blijven en dat ook het algemeen directeurschap bij de UM vervalst. Bos: "Anders dan mijn voorganger André Postema stuur ik de organisatie vanuit het college iets meer aan."

Opvallend is wel dat opnieuw een langdurige zoektocht naar een geschikte kandidaat voor een hoge functie bij deze universiteit geëindigd is in de aanstelling van iemand uit eigen kring. In het recente verleden gold dat voor de voorzitter van het college van bestuur na het vertrek van Jo Ritzen, en voor de baan van Postema. Ook in deze gevallen zocht men naarstig buiten de deur, zelfs in het buitenland, en kwam uiteindelijk als een duvel uit een doosje een interne kandidaat



Carola van der Weijden Foto: archief

naar boven: FHML-decaan Martin Paul werd collegevoorzitter, Nick Bos verliet de ambtelijke gelederen en werd bestuurder.

Van der Weijden, die door het college werd gevraagd, krijgt naast haar secretariswerk nog een tweede belangrijke taak: de coördinatie van het Kennis-as project. Dat verklaart dat het een fulltime baan is geworden.

Wie is Carola van der Weijden? "Ze is slim, charmant en een vrouw", zegt Nick Bos. Van der Weijden lacht: "Dat laatste kan ik bevestigen."

Bos: "Niet dat ze is benoemd omdat ze een vrouw

is, maar het is wel belangrijk dat meer vrouwen hogere posities bij het ondersteunend personeel gaan bezetten."

Van der Weijden studeerde van 1987 tot '92 economie aan deze universiteit en bekleedde daarna verschillende functies in het bedrijfsleven in de sfeer van de marketing. In Sittard werkte ze bij de Drankenindustrie ("een afvullijn voor blikdranken"), in Maastricht en vervolgens Heerlen bij *Dagblad de Limburger*. Haar werk werd beleidsmatiger en dat was ook het geval in haar volgende baan, bij Rijkswaterstaat in Heerlen, waar uit de databases over files en verkeersongevallen input voor beleid gedestilleerd moest worden. Een verhuizing van haar werk naar Delft zag ze, met drie kinderen, niet zitten en ze stapte over naar het CBS, "maar dat was niet echt 'mijn' organisatie. Veel van hetzelfde. Bij de universiteit gebeurt van alles, zijn dingen in beweging. Vandaar mijn overstap naar Academic Affairs bij de UM, als beleidsadviseur studentenzaken." Later werd ze daar adjunct-directeur.

Langer dan een jaar of vijf zes bleef ze nergens. Bij de UM is ze nu vijf jaar. "In die vorige banen rolde ik van de een in de ander. Voor de universiteit heb ik bewust gekozen. Het gaat hier over ontwikkeling, en je komt hier veel inspirerende mensen tegen. Dus ik ben wel van plan hier langer te blijven."

Wammes Bos

"We raken achterop bij andere filmhuizen"



Foto: Philip Driessen

Woensdag is de renovatie begonnen van de Sphinx-gebouwen aan het Bassin, waarin filmhuis Lumière over een jaar en vier maanden zijn intrek zal nemen. Lumière zal daar beschikken over 500 bioscoopstoelen - in plaats van de huidige 350 - en over een restaurant.

Het filmhuis zal de voormalige elektriciteitscentrale van de Sphinx, twee ketelhuizen en de kistenmakerij betrekken. Het wordt een complexe verbouwing, zegt artistiek directeur David Deprez. "Dat komt omdat de elektriciteitscentrale (zie witte pand op foto) een rijksmonument is. De twee achterliggende ketelhuizen, die nu zo ongeveer op instorten staan, hebben geen monumentenstatus, maar we houden ze toch intact vanwege de aantrekkelijke, industriële sfeer. Dat betekent dat het stalen geraamte in zijn geheel moet worden weggehaald en teruggeplaatst. Daar gaan namelijk drie zalen de grond in."

Op de eerste verdieping van de elektriciteitscentrale komt het restaurant (onder leiding van John Kampstra, voorheen Café Zuid en Marks & Kampstra), zegt Deprez. "Laagdrempelig, informeel, met veel lokale producten en niet de gerechten die je op de standaardmenukaart van het Vrijthof vindt. Onze inspiratiebron voor de inrichting is Dorine de Vos, een van de oprichters van Hotel New York in Rotterdam. Ze is als adviseur bij de verbouwing betrokken, zijn we heel blij mee."

Hoe noodzakelijk is die verhuizing nou eigenlijk? Heel noodzakelijk, aldus Deprez. "We raken steeds verder achterop bij andere filmhuizen, die grotere doeken hebben en beter geluid. Ook onze kleine zaaltjes, met 28 stoelen, zijn niet meer van deze tijd. En dat geldt net zo goed voor onze

grootste zaal van 90 stoelen. We hebben bij de première van *Borgman* driehonderd keer nee moeten verkopen. Dat gebeurt ook bij festivals, evenementen, premières waarbij de regisseur aanwezig is. We gaan nu naar een zaal van 160 plaatsen. Ook buiten de zalen krijgen we meer fysieke ruimte, voor interviews of optredens. Op het binnenplein, waaraan ook de Muziekgieterij en Bureau Europa (platform voor architectuur, red.) liggen, zullen festivals plaatsvinden en openluchtfilms worden vertoond." Bovendien moet er geld in het laatje komen. "We houden voor 85 procent onze eigen broek op. De verhuizing is de beste garantie dat we over tien jaar nog steeds een breed palet aan films kunnen tonen, waaronder ook de 'kleine', artistieke films waar minder bezoekers op af komen."

En de studenten? "Ook die willen we meer bij het filmhuis betrekken. Een probleem is dat driekwart van onze films in de originele taal worden vertoond. Dat betekent dat bijvoorbeeld de Cannes-winnaar *Winter Sleep* alleen in het Turks is te zien met Nederlandse ondertitels. Daar hebben buitenlanders niets aan. Samen met een paar andere filmhuizen probeer ik om Nederlandse en Engelse ondertitels tegelijk te tonen, vergelijkbaar met wat in België gebeurt met Nederlands en Frans. Bovendien merk ik dat studentenverenigingen en de Inkom steeds vaker bij ons aankloppen." Wordt het kaartje duurder in de Sphinx. "Niet vanwege de verhuizing, misschien wel omdat we al drie jaar dezelfde prijzen hanteren."

Maurice Timmermans

observant|10

Nicole Bouvy inspired by Jaap Bonjer

“My drive to do fewer incisions, comes from Bonjer”

She would like to name more than one source of inspiration. Maastricht surgeon Nicole Bouvy would also prefer to choose people from outside the world of science. Actually, ‘source of inspiration’ is not the right term.

Seeing patients who are so sick and miserable after an operation – literally because of all the incisions – triggers Bouvy to work harder, to prove that things can be done differently.

She shows a photograph on her telephone of a patient (unrecognizable) with a malformed, discoloured and swollen abdomen. “This lady was operated on ten years ago for a perforation of the stomach. A large incision was made in her stomach, resulting in scar tissue ruptures and adhesions. After that, she underwent four more operations for those complications.” What Bouvy (1969), recently appointed as professor to the endowed chair of ‘innovative surgical techniques’, wants to say is that this woman would have been saved a lot of misery if a smaller incision had been made at the time of the first operation. Or, the smaller the incision, the better. Bouvy reckons that exploratory surgery is a solution for many intestinal and stomach operations, certainly for those suffering from morbid obesity, for whom stomach operations are the only solution to losing weight. Surgeons can limit themselves during exploratory surgery to a few small incisions in the stomach to insert the instruments. Alternatively, access to the stomach is through the mouth and oesophagus. Bouvy’s story is impressive, but several sources of inspiration and non-academic? *Observant* cannot allow that. Rules are rules. You must name one source of inspiration. Bouvy does not need to think for long: “My co-supervisor Jaap Bonjer.” After working for a number of years in Rotterdam and subsequently in Canada, Bonjer (1960) has been head of the department of surgery at the VUmc (VU University Medical Center Amsterdam). Bouvy knows Bonjer from Erasmus University Rotterdam, as a supervisor when she did her PhD research. “He is a terrific doctor, very patient-oriented. He doesn’t get a high from his own ego; he only wants the right care for the patient. And a deal is a deal.”

“My drive to do fewer incisions, comes from Bonjer. The Rotterdam hospital was also very advanced in that area. He is an energetic man, enthusiastic. Together we carried out the first laparoscopic adrenal gland operation in the Netherlands. Laparoscope literally means: to look (scope) in the stomach (laparos). The Dutch word *kijkoperatie* (operation to look) does not quite



cover what it really is. We look and operate. The English term *key hole surgery* is better.” Bouvy is well aware of the fact that Jaap Bonjer, as head of the casualty department, was closely connected with the commotion surrounding the cancelled hospital reality series *24 hours: Between Life and Death*. “He was in the newspapers and on television. I truly believe that he, in his enthusiasm, did not think about the consequences.” RTL

Photo: Joey Roberts/Illustration: Simone Golob
televised the first episode of the reality series in February 2012, in which recordings were made (some people not being aware) on the casualty ward of the VUmc. The series was discontinued after that episode.

Wendy Degens

This is a series in which scientists talk about a person that inspired them most



Approved

- ▶ *Smash the Office* - Stress Fix!
- ▶ Game/funny/work
- ▶ Free
- ▶ iOS, Android

Do you ever feel the urge to upturn your desk, to throw your computer out of the window or to punch your printer? The *Smash the Office* app allows you to do just that. In this smart-phone game, you have to smash an office to pieces. The more you break, the more points you score. Each higher level you reach, gets you closer to the boardrooms and provides you with more weapons (including a golf club, a baseball bat, or a sledgehammer). Those who have developed a special hatred of printers, are lucky, because there is a bonus game in which you can thrash just printers. All the stress will leave your body.

Students were not forgotten in this app. Especially for them, there is *Smash the School*, based on the same principle but executed in a classroom. And those who see red when they are in a queue at the supermarket, can try *Smash the Mall*.

Cleo Freriks

Latest news on

www.observantonline.nl
Become member of [facebook.com/ObservantUM](https://www.facebook.com/ObservantUM)

The workload did not pause

On my last evening in Rome, an email dropped into my inbox from my editor, informing me about this week’s theme: workload. I put my bag down on the bench by the door and kicked off my shoes to feel the cool tiles of the apartment against the hot soles of my feet. This was good timing. The evening was opening up before me, after spending a day wandering through cobbled streets in golden autumn sunshine. *Workload*, I thought, opening the large windows, bringing the bustle of life below into the apartment. I helped myself to a generous glass of wine and sat on the sofa, lazily flicking through restaurant recommendations. Did I want white linen tablecloths and silver cutlery, or did I want somewhere hidden from view; candlelight, dried flowers and family-run.

With the first Internet access I’d had all day other messages pinged their way into my phone. I was half way through the first week away from work I’d had in a year and a half, but other people weren’t so aware. Waking up after 8 AM had left me feeling groggy the first morning, not being able to check my emails had my palms twitching, and without a day punctuated by errands, phone calls and tasks, my sense of time was askew.

At a lazy lunch, I had enjoyed the sunlight warming my face through the vines. I ate leisurely, savoring each bite, and I didn’t worry about keeping up conversation. I could not remember the last time I had felt genuine relaxation.

I was indulging in being away from it all. But as much as I say I turned off, it is only a half-truth. Some habits are too ingrained to leave behind. I still read the messages (sent 5 at a time) from my boss, who knew I was on holiday, who knew it was my first break in over a year, but who sent them anyway. It was with the greatest restraint that I did not type responses, which would have only encouraged him to send me more. I kept my hands busy by turning pages of my book. Having touched down in London, back to a dim October evening, I am only two hours away from that calm. My skin feels soft from foreign sunlight, and the ink is still damp on a postcard I forgot to send. But the workload did not pause

with me. And here I am, writing.

Phoebe Ellis-Reese, student Arts & Culture



First International Buddy Day

Searching for a Dutch buddy

Breaking the 'international bubble' and building bridges between Dutch and foreign students. This is the aim of the buddy system, - already existing in Maastricht - which was discussed last Thursday during the First International Buddy Day. The event was organised by Maastricht University, the office for internationalisation in higher education Nuffic, the Erasmus Student Network, the student union LSVb and Eindhoven University of Technology.

If international students stay in their international bubble they miss out on a lot, said Martin Paul, the president of Maastricht University, at the opening of the conference. They don't get involved in Dutch culture or speak Dutch, thereby decreasing their chances on the Dutch labour market. And that's a pity, said Jos van Erp, programme director of High Tech NL and one of the speakers, because international workers are not only needed in the Netherlands, but also appreciate the "unique selling points" of the country. "Firstly, the non-hierarchical working structure: you may disagree with your superiors without getting fired. Sec-

ondly, openness towards innovation and a multi-disciplinary approach to projects."

A Dutch buddy can help to bridge the gap, said Van Erp and Tom van Veen, dean of internationalisation in Maastricht. Thirty-one buddies were appointed in Maastricht for this academic year. They come not only from the Netherlands, but also Germany, the UK and other countries. Van Erp: "Adapting to another culture is never easy. A buddy can help you to understand typical Dutch customs, explain why you need a *burgerservicenummer*, show you the best bars in town and tell who Frans Bauer is." But what's in it for the Dutch buddy? "You will have an experience you remember for the rest of your life, and develop a worldwide network of contacts and knowledge of different customs, cultures and languages." Last but not least: "You contribute to the foreign student's success, whether they stay in the Netherlands or leave after graduation. Then they will be excellent ambassadors."

Further attention was paid to the question 'what are the incentives for Dutch students to become a buddy?' in a workshop organised by the Univer-

sity of Twente and the student union LSVb. "We give our buddies a whole programme, involving theory and practice, and award them with three ECTS credits", said a participant from Eindhoven. "Aren't you afraid of attracting people who do it just for the credits?" responded a participant from Twente. "Twente currently has 45 Dutch buddies for 76 international students. They're all very motivated and they just get a free meal and a party." Susanne Feiertag, the Nuffic programme manager of *Make it in the Netherlands*, a plan by the education minister to attract more foreign graduates to careers in the Netherlands, emphasised that recruiting buddies is the main goal. So let's be realistic, she said: "If we need to use credits, why not use them? It can us give the final push."

What about a *buddy warmer* for every buddy, joked one of participants; or, more seriously, a central point of contact for all people who are interested in the project? And last but not least: ask former buddies to be ambassadors.

Riki Janssen

Portrait of an eternal student

The Dutch film *Aanmodderfakker*, about a student who 'messes about', or who is squandering his study, will be shown in art cinema Lumière with subtitles in English, making it accessible to foreign students. Lumière, along with a few other art cinemas, want to show films with both Dutch and English subtitles at the same time, similar to what

is done in Belgium with Flemish and French.

According to film reviewer Vluggen (see page 11), the film exposes the differences between the eternal students - up to the nineteen-eighties - and the present-day secondary school pupils, who are aware of entry selection and therefore at sixteen are working on their curriculum vitae full-time.

Vluggen believes that both attitudes have their own kind of tragedy, giving "this apparently light-hearted film a refined inarticulate graveness".

Aanmodderfakker won prizes at the recent Dutch Film Festival for Best Film, Best Scenario and Best Actor. Leading actor Gijs Naber studied at the Maastricht Academy of Dramatic Arts. MT

HOP/Riki Janssen

Ebola debate: "Why do 'we' care so little for 'them'?"

"How real is the threat for us?" This was one of the questions asked at the Faculty of Law during Tuesday's debate on Ebola, part of the European Access to Medicine week. A sigh of relief rippled through the audience when Remco van de Pas, researcher at the Institute for Tropical Medicine in Antwerp, answered "nil".

"The virus is not transmitted through air, the incubation time is short and it doesn't live long in the victim, because the symptoms are fatal fast. It burns itself out quite quickly", Van de Pas explains. "We might get a few cases in the West, but with our resources we can isolate them and break the chain of contamination."

The question further emphasised what turned out to be the theme of the debate: 'them' versus 'us'. "Why does it concern us so little that Africans are suffering and dying?", asked Wiebe Nauta, a sociologist at the Faculty of Arts and Social Sciences. "Médecins Sans Frontières gets very few donations. Meanwhile, when the dog of a Spanish Ebola patient was going to be killed, people demonstrated in large numbers." Huub Schellekens, professor of Medical Biotechnology at Utrecht University, had explained earlier that a vaccine could be developed in three to six months - if universities wanted it. "But the research is industry driven and suffers from valorisation dogma." He feels that all patents regarding Ebola should be revoked and independent production units and specific funding created. Shouldn't the money go towards taking better care of the people who are ill now, and improving the health system in West Africa?, asks a student in the audience. Van de Pas agrees to an extent. "We should strengthen the health system, protect health workers and educate people about isolating and caring for Ebola patients. But we



Illustration: ThinkStock

shouldn't forget the long term. That's a real risk - that we'll just move on to the next crisis when this one is over."

This might be an opportunity to address the structural discrimination that has caused millions of people to die from treatable diseases

'Big Deal' negotiations

Continuation of page 1

months, the articles are only accessible for subscribers, and after that they are open to everyone. Agreements are made with separate scientific publishers about the subscription fees of scientific journals for all Dutch universities: the so-called 'Big Deal' negotiations. This way, students and lecturers can read academic articles through the universities free of charge.

But the universities want to take it a step further. Everyone should have access to scientific research, even the CEO of a large company or an interested hobbyist. To make this possible, the VSNU says that it has proposed a one-time transaction through which they will buy access to all articles in Elsevier journals.

Dutch universities and the Dutch government have been arguing for some time now for free access to academic publications. According to State Secretary Dekker for Education, anything paid for with tax money, will be freely accessible for everyone in ten years' time.

The Netherlands Organisation for Scientific Research (NWO), which funds research, put on extra pressure in October: researchers with an NWO grant must publish in a completely Open Access journal in the future. Anyone who wishes to publish in a leading journal that does not have an Open Access policy, must deposit the article (or a fairly final version of the article) in a freely accessible database.

Elsevier publishers informed the *Volkskrant* that they are supporters of Open Access: "We entered into discussions with the VSNU with good intentions and look forward to a constructive continuation," said a spokesperson.

HOP/Riki Janssen

every year, says Peter Schröder-Bäck, a health ethicist from the European Public Health programme. "Health is a human right", emphasises Fons Coomans, professor of Human Rights and Peace at the Faculty of Law. "The problem is that it's not recognised as such by all countries. But in a global society you cannot ignore what's happening in the rest of the world."

Still, wonders a student in the audience, shouldn't our first responsibility be ourselves? To a certain level, yes, feels Schröder-Bäck. He recalls a dilemma raised by the philosopher Bernard Williams: "If you can save two random people OR your wife - whom you presumably love - from drowning, who are you going to save? Williams says that's one thought too many. Sometimes it's justifiable to choose a loved one over someone who is more distant from you. But where do we draw the line?"

Cleo Freriks

The debate was organised by Amnesty International Maastricht Students and Universities Allied for Essential Medicines (UAEM). UAEM is a new student organisation in Maastricht that aims to raise awareness of essential medicines (antibiotics, malaria pills, etc.) in developing countries. They are also campaigning for universities to sign an agreement stating that when they sell the rights to a promising new drug candidate to a pharmaceutical company, the company must allow the drug to be made available in poor countries as cheaply as possible.

english

Chris Clark to give Tans lecture on the First World War

It was Verbeeck's idea; he is a member of Studium Generale's programme committee, to bring Chris Clark to Maastricht. Why? Two reasons, says the inspired Belgian, also professor of German history in Leuven.

"In the first place, his bestseller *Sleepwalkers* is in line with the memorial industry surrounding the First World War."

Memorial industry?

"Maybe that sounds somewhat negative, but it is true. Just visit the former Belgian frontlines, the area around Ieper, and you will see an unbelievable series of activities that are connected to the First World War. First, it has been quiet for a hundred years, more or less, and now suddenly all this commotion! I was there recently. It is quite obvious that many of these events have been set up from an economic or touristic viewpoint."

And the second reason for inviting Clark?

"Because he wrote an important book, which has caused a lot of commotion, especially in Germany. *Sleepwalkers* is about *Kriegsschuld*. Who is responsible for the outbreak of the First World War? The debate is as old as the war itself. In the infamous Article 231 of the Treaty of Versailles, the Allied Powers stated that Germany had to accept the responsibility of Germany and her allies for causing all the loss and damage. It was Germany that invaded Belgium and France, not the other way around. The *Alleinschuld* was also necessary to justify the high German reparation payments of 132 billion Marks. Germany objected: France and Russia, after all, also had plans for invasions. It was a turbulent time. As Clark describes in his book, many countries saw a great conflict as a possible solution for a number of on-going problems. There were the considerable differences between France and Germany, for example, and the threatening dominance of Russia, which was arming itself to the hilt and was no longer viewed as the giant with feet of clay.

"At the beginning of the nineteen-sixties, sentiments began to change and even the Germans started to believe in their *Alleinschuld*. It was German historian Fritz Fischer who denounced the idea of shared responsibility of the super-powers. Doing unique research on archives, he discovered documents that he believed proved that Germany had provoked the war and had made detailed preparations. France had to be brought down first, after which it would be Russia's turn. He also crushed the idea that people on the streets knew nothing about it; he believed that broad strata of the population supported the war. Fischer regarded the First World War as a full dress rehearsal for the Second World War, which could be squarely put on Germany's shoulders. Belligerence was obviously in their genes. Those were the years when critical left-wing youths called their parents to account. Fischer's theory continued to be the prevailing view until the end of the 20th century."

And Clark puts an end to that?

"Yes, Clark puts the Germans' so-called *Selbsthass* into perspective and labels Fischer's view as 'too critical'. He puts the shared guilt back on the table. Unlike Fischer, who restricted himself to German sources, Clark sketches a panoramic

The Selbsthass of the Germans

*Who is to blame? That is the question that professor Christopher Clark raises in his latest book *The sleepwalkers: how Europe went to war in 1914*. According to the Australian historian, an unequivocal answer cannot be given. His Maastricht colleague Georgi Verbeeck does not quite agree. Clark is scheduled to give the Tans lecture, organised by Studium Generale, next week.*



Chris Clark Photo: archive Studium Generale

view with various perspectives. He puts all the national stories alongside each other and leaves the conclusion to the reader. But after 750 pages of sensitivities, motives and interests, one loses sight of the question of guilt, a question that is actually unanswerable. The story proves too complicated and nuanced."

"You might just as well say that Serbia is mainly responsible. It was a Serbian who killed the Austrian heir to the throne Franz Ferdinand in Sarajevo. The Balkan country saw this as an excellent opportunity to realise its 'pan-Slavist' dream at the cost of the Habsburg 'state of many races'. During the negotiations with the Habsburg dynasty, Serbia behaved provokingly and risky, partly because they were supported by big brother Russia. But Austria-Hungary also played for high stakes. A brief war with Serbia would distract the attention from its internal discord. The Habsburg dynasty, supported by Germany,

like 'sleepwalkers'.

"No, I don't think that the title was very well chosen. It suggests that those in power didn't take a good look around. I feel that this is a weak point in the book. To my mind, they knew exactly what they were doing. Of course they couldn't surmise where it would all lead, but they did just accept it. Russia was certainly not sleepwalking. It was the first country to fully mobilise its troops. To the contentment of Berlin, which now had a good reason to go to war. The leader of the German navy, Von Müller, wrote the famous words in his diary: *Stimmung glänzend. Die Regierung hat eine glückliche Hand gehabt, uns als die Angegriffenen hinzustellen.*"

How do you view the question of guilt?

"What I like is that the story of the First World War has been 'denationalised' and is now a European *Urkatastrophe*. However, that does not mean that this is now about a night when all the cows turned grey. You have to remain critical as a historian. As far as I am concerned, responsibility lies more in Vienna and Berlin than in the other capital cities. Germany and the Habsburg double monarchy were immature democracies with strong autocratic traditions. In both countries, the military establishment outflanked the political one, while a trading nation like England doubted right up to the last moment whether they would take up arms. Many German historians do not share Clark's vision and - in accordance with Fischer - still put the blame on the then German regime."

Clark sees clear parallels between the European climate of 1914 and 2014, as he discussed some weeks ago in the TV programme *Buitenhof*. Do you see similarities too?

"History never repeats itself. The world on the eve of the First World War cannot be compared with the world today. What Clark is referring to - and I agree with him there - is the dramatic consequences that a 'one-off' event could have, like an attempted murder, a terrorist attack or a regional conflict. The era of bipolar stability, which was typical of the Cold War, is over and we are again experiencing restless and uncertain times. In 1914, those in power in the European capitals lacked the intention and the possibilities to de-escalate. We do have those instruments now, in the form of international mechanisms and consultative bodies. And they are direly needed to prevent a repeat of the nightmare of 1914 - 1918."

Maurice Timmermans

The Tans lecture (in English) will be on 12 November (20:00hrs.) in the lecture hall on the Tongersestraat 53, entrance is free

Who is Christopher Clark?

Clark (1960, Sydney) is as professor of History in Cambridge, with a special interest in nineteenth-century Germany and Europe. His book *Iron Kingdom* (2006), on the history of Prussia, was a bestseller and won many prizes. The same goes for his last book, *The sleepwalkers: how Europe went to war in 1914* (2012), in which Clark shows that Germany does not bear the *Alleinschuld* for starting the First World War. According to *The New York Times*, the book was one of ten best books of 2012.

Forensisch radiologisch team van Maastricht identificeerden slachtoffers MH17

“Een afschuwelijke klus, maar ik zou het meteen weer doen”



Bloemen voor de MH17-slachtoffers op het terrein van de Korporaal van Oudheusdenkazerne Foto: ANP

Volgende week worden de slachtoffers herdacht van de vliegramp MH17. Maastrichtse forensisch radiologen hebben afgelopen zomer geholpen met de identificatie. Eerder al onderzochten ze het lichaam van Els Borst en reconstrueerden ze de overval op de Deurnse juwelierszaak. De ster van het Maastrichtse forensisch radiologisch team, uniek in Nederland, is rijzende.

In een badkamer treft de Limburgse politie een dode vrouw. Het oogt vrij ernstig maar het is niet duidelijk of de vrouw door geweld om het leven is gekomen. Een CT-scan brengt binnen anderhalf uur uitsluitsel: ze blijkt overleden aan een hersenbloeding. Dit voorval stond vorig jaar in het politiebld *Blauw* waarin de lof-trompet werd gestoken over het Maastrichtse forensisch radiologisch team. Wat doen ze precies?

Bij het vermoeden van een misdrijf maakt de Limburgse politie steeds vaker de gang naar het academisch ziekenhuis waar de forensisch radiologen een CT-scan maken van het stoffelijk overschot. De scan biedt digitale dwarsdoorsnedes van het lichaam, zegt Paul Hofman, hoofd van de unit forensische radiologie. “We analyseren de beelden en beschrijven alle verwondingen en afwijkingen die we tegenkomen. We beperken ons tot de feiten: kogeltrajecten, fracturen, kneuzingen

bloedingen, noem maar op. We willen, om een tunnelvisie te vermijden, bewust geen informatie over de voorgeschiedenis. Wij maken geen verhaal.” Het voordeel van een CT-scan (via röntgenstraling) is dat het slachtoffer in de lijkzak blijft en er dus geen belangrijke sporen worden beschadigd.

De Unit Forensische Radiologie (UFR) is in 2009 op poten gezet door het academisch ziekenhuis, de Limburgse politie, het openbaar ministerie en de regionale GGD. Het team bestaat uit zeven radiologen, vijf laboranten, twee forensisch deskundigen, vier onderzoekers, een forensisch arts van de GGD en een officier van justitie. Maakten radiologen vroeger scans ten behoeve van de patholoog-anatoom, tegenwoordig doen ze onafhankelijk onderzoek dat net zo veel gewicht in de schaal legt als de rapportage van de patholoog. “Dit zijn overigens niet de enige gegevens die voor het researchteam van belang zijn. Je hebt

bijvoorbeeld ook nog de bevindingen op de plaats delict.”

Protheses

Toen Hofman afgelopen zomer het nieuws hoorde van de vliegtuigcrash in de Oekraïne, hield hij er al rekening mee dat zijn unit het verzoek zou krijgen om te helpen. “We zijn gevraagd door de rijksrecherche, om een bijdrage te leveren aan het strafrechtelijk onderzoek en om slachtoffers te identificeren. We werden op woensdag gebeld en moesten op vrijdag aantreden op het terrein van de Korporaal van Oudheusdenkazerne in Hilversum. Daar hebben we in acht uur een röntgenafdeling ingericht.” Forensische CT-scans zijn wereldwijd nog nooit zo omvangrijk ingezet, zegt Hofman, die zich een kleinere operatie herinnert tijdens bosbranden in Australië. “Vergeleken met ons reguliere werk was alles speciaal aan de MH17-

affaire. We scannen in Maastricht weleens twee slachtoffers in een week, maar nu ging het de hele dag door. En dat een week lang. Heel confronterend, al die kisten met slachtoffers. Maar goed, je weet dat je bezig bent met een zinvolle klus, dat je nabestaanden snel zekerheid kunt geven. Die gedachte houdt je op de been. Eén laborant zei: ‘Ik vind het afschuwelijk werk maar als ze me morgen bellen, kom ik meteen.’ Ik had de indruk dat de hele groep zich in deze woorden kon vinden. Elke avond bespraken we hoe het met iedereen ging, we logeerden in een hotel buiten de stad. Vanwege de emotionele impact hadden we de werkzaamheden zo georganiseerd dat iedereen aan het eind van de dag hetzelfde had gezien en meegemaakt.” Bij de identificatie zochten de radiologen naar gebitten, pacemakers, protheses, telefoons, noem maar op. “Als je weet dat vier passagiers op de lijst een pacemaker droegen, en wij komen er vier tegen, dan bespoedigt dat de identificatie.” Andersom, als op de scan geen gebit is te zien, dan hoeft het slachtoffer niet vervolgens naar de forensisch odontoloog.

Overdosis

De radiologen hebben geleidelijk een plek veroverd naast de forensisch pathologen. Een paar jaar geleden was het nog aftasten tussen beide beroepsgroepen, zegt Hofman. “We hebben de pathologen destijds in Maastricht uitgenodigd om te laten zien wat we doen. We wilden voorkomen dat er een concurrentiestrijd ontstond.” Beide disciplines hebben hun sterke punten. “Wij kunnen kogeltrajecten heel nauwkeurig reconstrueren. Daarom hebben we meegewerkt aan de Deurnse juwelierszaak en laten zien van welke kant de juweliersvrouw schoot, hoe ze een van de overvallers in het hart raakte. Ook kunnen we via een schedelscan het gezicht van een slachtoffer reconstrueren, zorgvuldiger dan vroeger gebeurde met klei. Iets wat een patholoog bijvoorbeeld beter kan, is een hartinfarct vaststellen. Dan heb je niets aan een scan.” Anders dan op tv is er in de praktijk niet altijd sprake van één dodelijke verwonding. “De doodsoorzaak kan triviaal zijn, een samenloop van omstandigheden. Soms is er geen schot gelost. Wat is er dan gebeurd? Maar net zo belangrijk: wat is er niet gebeurd? Wij zien ook of er sprake is geweest van een overdosis, maar is het slachtoffer daaraan overleden?”

De Maastrichtse unit is de enige in Nederland en krijgt meer en meer slachtoffers uit de rest van het land aangeboden. “Het is niet iets wat je in een handomdraai opzet, het vergt bijzondere voorzieningen en expertise. We hebben speciale apparatuur maar ook forensische experts en een jurist die ervoor zorgen dat de rapporten leesbaar zijn voor rechercheurs, de officier van justitie en rechters. Je moet ook data op een speciale, beveiligde manier kunnen opslaan, wat gecontroleerd wordt door het openbaar ministerie. We helpen andere regio's graag vooruit, maar we willen wel dat Maastricht het forensisch radiologisch centrum blijft. Het nadeel is dat al die lichamen de hele A2 af moeten zakken. Maar daar zijn we mee bezig.”

“

De grens
van wat we
aankunnen, is bereikt

Het werk is nooit af
De rek is er uit
Een beetje wetenschapper
werkt ook in het weekend

We werken van
deadline.

naar deadline

Vroeger had je nog tijd om
leuke dingen te bedenken

Wij willen erg veel en het
liefst alles tegelijk

Werkdruk nadert
kritieke grens

Het enige wat telt
is het aantal
artikelen
per jaar

”

Ziek door het werk: bijna altijd psych

Periodiek onderzoek naar de tevredenheid van de UM-medewerkers toont in het algemeen geen dramatisch beeld. Zo'n 80 procent vindt het werk prettig. Wel zijn er binnen de Universiteit Maastricht onderlinge verschillen: zo rapporteert een faculteit als cultuur- en maatschappijwetenschappen al jaren een forse werkdruk. Martin Lammers, HRM-directeur: "Als je meer onderwijs moet geven, lever je daarvoor geen onderzoekstijd in. Want het is *publish or perish*. Die onderwijsdruk wordt veel genoemd." Maar goed, dit soort metingen baseert zich op subjectieve gegevens: medewerkers geven zelf aan of ze de druk groot vinden of niet. Een stuk objectiever zijn de cijfers van het ziekteverzuim aan de UM. Op het eerste gezicht verraden die evenmin

veel problemen. Waar het landelijk gemiddelde (cijfers van het CBS) op ongeveer 4 procent ligt, schommelt de UM de laatste jaren tussen de 2,5 en 3 procent ziekteverzuim, normaal voor de academische wereld. Vorig jaar lag het op 3,1. In 1996 en 1997 ging het om 3,5 procent, in 1998: 4,1 procent. Ter vergelijking: in de sector onderwijs als geheel loopt het verzuim op tot 5 procent, net als in het openbaar bestuur. Toch, zegt de Arbo Unie, aan wie sinds 2012 de bedrijfsgezondheidszorg aan de UM is toevertrouwd, is de toestand in Maastricht niet alleen maar geruststellend. Dat ligt hoofdzakelijk aan de categorie zieken door 'mentale arbeidsgebonden factoren'. In die groep moeten we de mensen zoeken die psychisch (tijdelijk) zijn bezweken onder de werkdruk. Hoofd Arbo Peter Dormans:

"Het zijn niet veel mensen maar ze zijn wel het langste ziek."

Vanwege arbeidsgebonden ziekten verzuimden vorig jaar 71 mensen. Bij maar liefst 61 van hen was dat om psychische redenen. In 'verzuimdagen' gerekend gaat het om 4400 van de 4700 dagen (20 mensjaren). "In absolute zin is dat veel", concludeert de Arbo Unie in haar jaarrapportage 2013. Zo veel verzuim dat met het werk te maken heeft: daar zou een actieplan voor ontwikkeld moeten worden, vindt de Arbo Unie. Dormans onderschrijft dat: "Langdurige ziekte, tussen een maand en een jaar of nog langer, dan moet je oppassen dat het niet 'einde verhaal' wordt. Het is vaak een voorportaal van de WIA, van arbeidsongeschiktheid. De universiteit moet daar extra aandacht aan geven, zorgen dat die mensen

terug kunnen komen en kunnen re-integreren." Dat klemt te meer omdat de laatste vijf jaar het *langdurig* verzuim alleen maar toeneemt. Van 1,45 procent in 2009 tot 2,07 procent vorig jaar. En juist die categorie omvat voor het merendeel psychische klachten.

Wordt er gewerkt aan zo'n actieplan? Op dit moment nog niet, meldt bedrijfsarts Pieter Rodenburg van de Arbo Unie: "Dat is iets waar een universiteitsraad zich samen met het college van bestuur over moet buigen. Wij adviseren alleen. Zo'n plan kan zich richten op leidinggevenden, dat die beter de signalen van psychische klachten kunnen herkennen en stimuleren dat er hulp wordt gezocht. Of dat men afspraken maakt over een andere organisatie van het werk."

Week van de werkstress

Alleen de uitzonderingen hebben het *niet* druk

December 1999: Observant wijdde acht pagina's aan het thema werkdruk. Toenmalig bedrijfsarts Van Attekum zag steeds meer UM-werknemers met RSI en psychische klachten. Anno 2014 lijkt er niets veranderd behalve dat RSI nagenoeg verdwenen is. Quotes uit die oude uitgave – het werk is nooit af, de rek is eruit, we werken van deadline naar deadline, werkdruk nadert kritieke grens – kunnen we zo overnemen. Wat is hier aan de hand? Klagen we graag over werkdruk of neemt het echt toe?

Tekst: Wendy Degens, Cleo Freriks, Wammes Bos Beeld: Simone Golob

“Natuurlijk is ‘werkdruk’ subjectief. Ik woon in een dorp. De boeren hier in de omgeving zijn in de oogsttijd tot twaalf uur 's nachts bezig en die hoor ik er nooit over. Je kunt keihard werken; als het werk leuk is en de omgeving prettig, kunnen mensen dat vaak goed aan.”

Maar, vervolgt Martin Lammers, HRM-directeur aan de Universiteit Maastricht, “wanneer mensen werkdruk als probleem ervaren is het ook echt een probleem. Je moet het serieus nemen.”

Werkdruk is moeilijk te definiëren en te meten”, zegt IJmert Kant, hoogleraar arbeidsepidemiologie aan de UM. “Je kunt denken aan de hoeveelheid werk, maar een conducteur ervaart ook toegenomen werkdruk. Moet hij zoveel meer controleren, nee toch? Het zit 'm ook in de bejegening, in de sociale sfeer.”

Werkdruk is een interpretatie, iets persoonlijks, meent ook Bert Schreurs, universitair hoofddocent bij de vakgroep Organisatie en Strategie van de School of Business and Economics en van huis uit psycholoog. “De een kan meer aan dan de ander.”

Werkdruk, volgens Van Dale ‘de zwaarte van het dagelijks werk’, is in sommige sectoren nog wel te meten (bijvoorbeeld aan de lopende band of op een bouwplaats), maar dat geldt niet voor de academische wereld, zegt Schreurs. “Als wetenschapper kun je vaak je werk zelf indelen, krijg je geen duidelijke norm opgelegd. Ja, je moet publiceren, een aantal keer per jaar, maar dan is het aan jezelf of je dat interpreteert als een bedreiging of als een uitdaging.” Ook epidemioloog Kant benadrukt het persoonlijke aspect: “De een verwelkomt een nieuwe klus. De ander zakt de moed in de schoenen.”

Optimisme

Een prettige werkomgeving is volgens de heren onontbeerlijk voor een gezonde arbeidssituatie. Kant: “Het gaat om de condities waaronder je het werk uitvoert, het tempo, werktijden, wel

of niet overwerken, de inhoud, relaties met collega's en leiderschap.” Schreurs spreekt van “middelen, resources”. Die kunnen buiten de persoon liggen, zoals sociale steun van collega's of van een leidinggevende, of van persoonlijke aard zijn. “Het gevoel dat je dingen aan kunt, het ‘yes I can’ gevoel, vertrouwen, optimisme. Persoonlijkheid is niet te trainen, maar *personal resource* wel, bijvoorbeeld door mindfulness. Je moet leren een *stressor* om te buigen tot iets positiefs.”

Ute Hülshager, universitair hoofddocent bij arbeids- en sociale psychologie, onderzoekt het effect van mindfulness. “We zien dat mensen die van nature mindful zijn, die dus in het nu leven en niet te veel bezig zijn met het verleden of de toekomst, veel beter kunnen ‘afschakelen’ na het werk. Als ze vrij zijn, hebben ze echt vrij. Dat is ook te leren. In een ander onderzoek lieten we mensen die werk hebben waarin ze vaak emoties moeten tonen die ze niet per se voelen, bijvoorbeeld een stewardess die vriendelijk moet blijven tegen vervelende passagiers, twee weken mindfulness-oefeningen doen. Zij kwamen minder uitgeput thuis.”

Hoofd Arbo Peter Dormans: “Werkdruk op zichzelf is niet erg, verkeerde druk wel. Dan gaat het bijvoorbeeld over conflicten met de baas of collega's, te weinig autonomie in het werk, dat soort dingen. Je hebt werk en omstandigheden die energie geven, maar ook energievreters. Als die laatste gaan overheersen ontstaan de problemen.”

Vermoeid

In de jaren negentig, zo blijkt uit arbeidsstatistiek, had zo'n 30 procent van het ziekteverzuim in Nederland (in alle sectoren) te maken met vermoeidheid. Onderzoeksfinancier NWO riep een nieuw prioriteitenprogramma in het leven: vanuit allerlei hoeken, met medewerking van verschillende universiteiten, werd er naar het probleem gekeken. Maastricht nam het initiatief op epidemiologisch gebied, resulterend

in de Maastrichtse Cohort Studie – gestart in 1998 door een onderzoeksgroep onder leiding van IJmert Kant. Twaalfduizend werknemers uit de horeca, transport, industrie, gezondheidszorg, et cetera, deden mee.

Kant vergelijkt cijfers tussen 1998 en 2012 (uit de Maastrichtse Cohort Studie). Ook haalt hij er landelijke cijfers bij uit 2013. Uit beide blijkt hetzelfde: er is niet veel veranderd. “Toen voelde 22 procent van de Nederlandse werknemers zich psychisch vermoeid door het werk. Nu is dat percentage onverminderd hoog.”

Hetzelfde geldt voor de werkdruk: 30 tot 40 procent vindt nog steeds dat we snel en onder grote tijdsdruk moeten werken. “We zien wel golfbewegingen. Bovendien verschilt het per sector, zelfs per bedrijf en afdeling.”

Aan het grootschalige onderzoek werkten 45 instellingen en bedrijven mee. De Universiteit Maastricht niet. Kant betreurt dat. “Ik had graag die cijfers gehad. Ik kan me in elk geval niet voorstellen dat de werkdruk aan deze universiteit gelijk is aan die van vijftien jaar geleden. Als ik zie hoeveel er is gesneden in onderzoek en onderwijs, dat de normuren zijn verlaagd en we in minder tijd hetzelfde of meer werk moeten doen dan een aantal jaren geleden, zou de ervaren druk hoger moeten zijn.” De Maastricht Cohort studie loopt nog steeds, maar het thema is verschoven. De onderzoekers focussen nu meer op de relatie tussen gezondheid en arbeid in de veranderde maatschappij, bijvoorbeeld op het ‘nieuwe werken’ en flexplekken. Voor sommige mensen, die ver van hun werk wonen, is het nieuwe werken een zegen. Maar voor anderen pakt het niet goed uit, zegt Kant. “Het lijkt soms leuker dan het is. Je hebt geen vrij om op de kinderen te passen. Je moet aan het werk, zonder collega's, zonder klankbord, zonder sturing van je leidinggevende.”

Leefdruk

In de gesprekken klinken steeds dezelfde verklaringen voor werkdruk: een andere verdeling

van werk en zorg doordat meer vrouwen zijn gaan werken, het door elkaar lopen van werk en privé mede door de informatietechnologie, de gestegen welvaart, de 24-uurseconomie. Kant: “Er is meer baanonzekerheid, er zijn tijdelijke in plaats van vaste contracten, bezuinigingen. Bovendien is het vangnet geringer, daar gaat ook druk vanuit. Daarnaast moeten we niet alleen in werk excelleren, maar ook privé waardoor er naast werkdruk ook leefdruk ontstaat.”

Ook Schreurs ziet dat alles efficiënter moet, dat het werk niet stopt als we de kantoordeur achter ons dicht trekken. Hij spreekt van “*new ways of working*”. Iedereen heeft een smartphone, de e-mailtjes stromen binnen, ook 's avonds en in het weekend. Behalve de technologische vooruitgang en allerlei verwante prikkels lijkt er een heersend klimaat van ‘druk zijn’. Schreurs: “We geven er gezamenlijk betekenis aan. Als iedereen zegt dat iets gaande is, ga je het vanzelf geloven. Het zijn de uitzonderingen die roepen dat ze het *niet* druk hebben. Het vraagt zelfdiscipline en assertiviteit om stress om te buigen tot iets positiefs, om je niet te laten meeslepen en te eindigen met een burn-out.”

Het ligt inderdaad deels aan hoe je zelf de zaken aanpakt, zegt Hülshager. “Iedere keer je telefoon pakken als hij piept, levert stress op. Je bent nooit ergens helemaal bij met je hoofd. Op het werk ben je nog met thuis bezig, thuis nog met het werk.” Maar dat mensen dit soort stress zelf kunnen aanpakken, betekent niet dat bedrijven geen verantwoordelijkheid moeten nemen. “Als ik besluit thuis een e-mail te beantwoorden is dat mijn eigen keuze, maar er zijn ook bedrijven waar dat niet zo is, waar de werkgever het personeel bereikbaarheid oplegt. Of er heerst een cultuur waarin niemand voor 20.00 uur naar huis gaat.” Organisaties moeten volgens haar alert zijn op de werkdruk en zo nodig, maatregelen nemen. “Er zijn bijvoorbeeld bedrijven die e-mailen na 18.00 uur verbieden. Of workshops mindfulness en yoga aanbieden.”

isch

Ziekteverzuim UM: aantal mensen	1 jaar	
	n	%
Niet arbeidsgebonden factoren		
- Kort verzuim en onbekend	3218	96,1%
- Privé-ongevallen	13	0,4%
- Overige niet arbeidsgebonden fact.	45	1,3%
Arbeidsgebonden factoren		
- Bedrijfsongevallen	1	0,0%
- Fysisch/Chemisch/Biologisch	3	0,1%
- Fysiek en Ergonomisch	6	0,2%
- Mentale Arbeidsgebonden fact.	61	1,8%
Totaal Arbeidsgebonden	71	2,1%
	3347	100,0%

Ziekteverzuim UM: aantal dagen	1 jaar	
	n	%
Niet arbeidsgebonden factoren		
- Kort verzuim en onbekend	21344	71,7%
- Privé-ongevallen	684	2,3%
- Overige niet arbeidsgebonden fact.	3048	10,2%
Arbeidsgebonden factoren		
- Bedrijfsongevallen	0	0,0%
- Fysisch/Chemisch/Biologisch	94	0,3%
- Fysiek en Ergonomisch	203	0,7%
- Mentale Arbeidsgebonden fact.	4402	14,8%
Totaal Arbeidsgebonden	4699	15,8%
	29775	100,0%

Via de digitale portal Learning & Wellbeing (voorheen meet-share-create) kunnen medewerkers terecht voor informatie, tests en handige tips. Zie de UM-site, *Employees, Work, onderaan rechts de banner Learning & Wellbeing*.

Op www.checkjewerkstress.nl kan onder andere een toolkit gedownload worden om werkdruk bespreekbaar te maken en een stresstest gedaan worden.

colofon

Redactieadres

St. Servaasklooster 32
Postbus 616
6200 MD Maastricht
(volg routebordjes)

T 043 - 38 85 390

E observant@maastrichtuniversity.nl

W www.observantonline.nl

Stichtingsbestuur

Arie Nieuwenhuijzen Kruseman (vz), Stephanie Meeuwissen, Sandra Daas

Redactieraad

Harald Merckelbach (vz), Steven Brandsma, Piet Eichholtz, Chahinda Ghossein, Ton Hartlief, Stefan Meuleman, Alexandra Rosenbach

Redactie

Riki Janssen

(hoofdredacteur) 043 - 38 85 384

Wammes Bos 043 - 38 85 383

Wendy Degens 043 - 38 85 382

Cleo Freriks 043 - 38 85 386

Maurice Timmermans 043 - 38 85 381

Redactie-assistent

Marion Janssens 043 - 38 85 390

Aan dit nummer werkten verder mee:

Albert Bergbroeder, Ype Driessen, Phoebe Ellis-Rees, Frans Leeuw, Hans Philipsen, Anna Verhulst, Mark Vluggen

Fotografie

Lorraine Bodewes, Joey Roberts

Illustraties/Opmaak/Basisontwerp

Simone Golob, www.sgiv.nl

Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

Druk

Janssen/Pers Gennep

Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen zie aanhef op mededelingenpagina

Advertenties

Voor regionale en interne adverteerders:

Marion Janssens, 043 - 38 85 390, marion.janssens@maastrichtuniversity.nl

Voor overige adverteerders:

Bureau Van Vliet, 023 - 57 14 745, m.dewit@bureauvanvliet.com

Internet: www.bureauvanvliet.com

(Voor Paarltsjes zie info bij Paarltsjes)

Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en andere belangstellenden kunnen zich abonneren voor € 37,00 per jaar.

Losse nummers € 1,00

HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden overgenomen

Voor hetzelfde geld staan de
paarltsjes iedere week
ook op internet:

www.observantonline.nl

Te koop: knus huisje met tuin in Cadier en Keer. Het huis bevat een sfeerv. woonkamer, ruime keuken, 2sl.kamers, badkamer en zolder. Info: 0631692906

VROUWEN MET VERSTAND VAN PALEN GEZOCHT. ADRIANUS IS OP ZOEK NAAR EEN NIEUW DOEL OM TE SCOREN. REACTIES GRAAG NAAR LOUIS LOYENSSTRAAT 24.

Fred Rempelberg zoekt: administratie vrouw/man flexibele tijden 's avonds en weekend snel typen GOEDE VERDIENSTEN. Contacten: fredrompelber@planet.nl www.fredrompelberg.com

AMAZING DISCOVERIES IN THE LOWLANDS [facebook.com/eduard.vandiemen](https://www.facebook.com/eduard.vandiemen)

paarltsjes

PUBQUIZ @ JOHN MULLINS - IRISH PUB & RESTAURANT - EVERY TUESDAY @ 8 O'CLOCK

Te koop: Cadier en Keer op top!locatie: Bungalow op 1274m² Perfecte zonligging en privacy 485.000 €. Info/website 043-8520680

Gaat U binnenkort met pensioen? Dan is SENUM misschien iets voor U. Wij zijn een actieve vereniging met 250 leden. www.maastrichtuniversity.nl/SENUM Contact: anale.kantz@home.nl Telefoon: 043-3478439

Vereniging van oud-medewerkers Universiteit Maastricht

Paarltsjes

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde. Voor langere teksten geldt het advertentietarief. Inleveren bij de redactie kan maandag tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur / contant betalen. Bezoekadres: loop de Minderbroedersberg omhoog, vóór de ingang van nummer 4 rechts af en loop het appartementencomplex (rode baksteen) binnen. Volg de bordjes naar de 2e verdieping. Digitaal inleveren kan ook, zie www.observantonline.nl Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde Paarltsjes verschijnen de donderdag daarop in de krant. De redactie is niet verantwoordelijk voor de inhoud van de Paarltsjes en behoudt zich het recht voor om zonder opgave van reden Paarltsjes te weigeren.

€ 3,00
€ 4,00
€ 5,00
€ 6,00
€ 7,00
€ 8,00

observant

Het Stichtingsbestuur van Observant is op zoek naar een

bestuurslid (m/v)

Observant, het onafhankelijke blad van de Universiteit Maastricht, is ondergebracht in een stichting die de financiën beheert en verantwoordelijk is voor het personeelsbeleid. Het stichtingsbestuur vergadert een paar keer per jaar, en is het aanspreekpunt voor het college van bestuur. Het bestuur, dat op dit moment bestaat uit een voorzitter en twee leden, is op zoek naar een nieuw lid dat de onafhankelijke journalistiek een warm hart toedraagt en bestuurlijke ervaring heeft. Gezien de samenstelling van het bestuur gaat de voorkeur uit naar een medewerker uit de binnenstadsfaculteiten.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de voorzitter van het stichtingsbestuur, prof. Arie Nieuwenhuijzen Kruseman: 06- 51195281 Brieven kunnen voor 29 november 2014 gestuurd worden naar a.kruseman@maastrichtuniversity.nl



6 november 2014 cinema

Lumière
Bogaardenstraat 40b
www.lumiere.nl

Aanmodderfakker: dag. 21.10; ook: do t/m zo 16.20

Twee Levens in een Hart: zo 16.00

Iranian-Movies that Matter: ma 19.30

Alphabet-Studium Generale: ma 19.30

Rear Window-the Hitchcock Touch: wo 19.30

Whiplash-Jazz Maastricht&Conservatorium:

wo 19.00, 20.00

Winter Sleep: do, vr, zo, di 19.40; ook: do, vr

16.00; zo, wo 14.30

Brozer: zo 14.30

Bon Dieu: do t/m zo 19.10; ook do, vr, za 16.10

Boyhood: do t/m zo 16.10

A most wanted Man: zo 16.30

Under the Skin: do, zo t/m wo 21.30; za 19.40,

21.50

Gemma Boverly: zo 14.00

Wild Tales: do t/m zo 21.20; ma, di, wo 19.10

The Disappearance of Eleanor Rigby: dag. 19.30

20.000 Days on Earth: vr, za 21.30; wo 21.45

3 Coeurs: dag. 19.00; ook: do, vr, za 16.00; zo, wo

14.20

Leviathan: do, vr, zo, ma, di 21.10; za 16.00,

21.30; wo 14.00

St. Vincent: do, vr, zo, ma, di 19.00; za 19.20

Araf: do t/m zo 16.20

Pride: do t/m zo 19.10; ma, di, wo 22.00

Het Leven volgens Nino: wo 14.30

Hocus Pocus met Alfons Alfrink: wo 14.00

Euroscop Maastricht
Wilhelminasingel 39
www.euroscop.nl/nl/maastricht

Maya Eerste Vlucht: wo, za, zo 14.30

Sinterklaas & Diego en het Geheim van de Ring:

wo, vr, za, zo 14.30

Dummie de Mummie: dag. 14.30, 17.00

Gone Girl: dag. 19.45

De Boxtrollen: dag. 14.30

The Maze Runner: dag. 17.00, 22.45

Pijnstillers: dag. 17.00

De Club van Sinterklaas & het pratende Paard:

dag. 14.30

Trippel Trappel: Dierensinterklaas: wo, za, zo

14.30

Annabelle: dag. 22.45

Best of Me: dag. 20.00, 22.45

Dansen op de Vulkaan: dag. 17.00

Fury: dag. 19.45, 22.45

Ouija: dag. 22.45

Pak van mijn Hart: dag. 17.00, 20.00, 22.30; ma,

di, do, vr ook 14.30

Event: Moulin Rouge: The Ballet: do 19.15

Event: Nightcrawler: dag. 20.00; ma, di, do, vr

14.30

Interstellar: dag. 16.30, 20.15

film: Aanmodderfakker

Het verhaal: De 32-jarige eeuwige student Thijs (Gijs Naber) sloft ogenschijnlijk zorgeloos door zijn leven. Zijn zus doet de was en zijn moeder kookt voor hem. Ze stopt hem bovendien regelmatig wat extra geld toe, want studeren is duur en Thijs heeft het maar wat druk met al zijn 'extracurriculaire' activiteiten. Dat Thijs al jarenlang geen collegezaal meer van binnen heeft gezien, verzwijgt hij uiteraard. Toch is Thijs ten prooi gevallen aan een sluimerende onvrede over zijn leven. Die onvrede krijgt nog een extra injectie als hij de zestienjarige Lisa (Roos Wiltink) ontmoet, de hyperambitieuze oppas van zijn zus.

Eindelijk nog eens een Nederlandse film om trots op te zijn, want:

- Drie Gouden Kalveren won *Aanmodderfakker* tijdens het afgelopen Nederlands Film Festival: voor beste film, beste scenario en beste acteur (ex-Toneelacademiestudent Gijs Naber). Naber maakt van Thijs een onvergetelijk personage: een onvolwassen nietsnut die zich als een hufter gedraagt, maar waar je toch om gaat geven.

- *Aanmodderfakker* legt haarfijn de verschillen tussen de generatie van Thijs en Lisa bloot. De hedonistische langstudeerdersgeneratie versus hedendaagse middelbare scholieren, die ervan doordrongen zijn dat universiteiten tegenwoordig aan de poort selecteren en daarom op hun zestiende al fulltime bezig zijn met hun curriculum vitae. Beide attitudes brengen een geheel

Tragiekomisch portret van een eeuwige student



Still uit *Aanmodderfakker*

eigen tragiek met zich mee, en dat geeft deze ogenschijnlijk zo luchtige film een verfijnde onderhuidse gravitas mee.

- Les 1 in iedere scenarioklas is dat je hoofdpersonage een doel moet hebben. Thijs klooit echter maar wat aan en streeft helemaal niks na. Het tekent de frisse en onconventionele aanpak van scenariste Anne Barnhoorn en regisseur Michiel ten Horn.

Een film die maar wat aanmoddert, want:

- De dialogen in *Aanmodderfakker* zijn zonder meer geestig, maar de film wil ook soms wat al te nadrukkelijk humoristisch zijn. Voor de meeste running gags (zie de armoedige grap met het toetsenbord en de strapatsen van huisgenoot Walter) geldt dat ze de eerste keer al nauwelijks grappig zijn, en dat wordt er bij de tweede, derde en vierde doortocht niet beter op.

Het salomonsoordeel: *Aanmodderfakker* is fris, origineel en sprankelend. *Zusje* (1995) heeft eindelijk een waardige opvolger gekregen.

Mark Vluggen

De film is in Lumière te zien met Engelse ondertitels

de juiste snaar



“Op een gegeven moment ga je niet meer naar de concerten waar met traangas wordt gespoten en mensen wasbakken naar het podium gooien.” Haar muzieksmaak mag tegenwoordig meer mainstream zijn dan vroeger, psychologiedecaan

Demonstreren op muziek van Pink Floyd

Bernadette Jansma (49) houdt nog steeds van wat ze zelf “droge basicrock” noemt. Jimi Hendrix, Frank Zappa en Nirvana worden regelmatig gedraaid, maar ook moderne muziek als Triggerfinger, dEUS en de Canadese band Danko Jones. “Als ik met de kinderen in de auto zit, zingen we keihard mee met Jones. Zo grappig om hen ‘Everybody wants to fall in love, not me!’ te horen brullen. Ze zijn nog in de leeftijd dat het andere geslacht ‘ieuw’ is en moeten erg om die tekst lachen. Ik hou de nieuwe muziek bij. Ik kijk graag vooruit in plaats van in het verleden te blijven hangen.”

Het lied waar Jansma een speciale herinnering aan heeft, is wél een *gouwe ouwe*: *Another Brick in the Wall* van Pink Floyd. “Eind jaren zeventig demonstreerde ik als middelbare scholier in Duitsland voor meer zelfstandigheid in het onderwijs. Zelf keuzes maken, niet iets opgelegd krijgen van bovenaf. Bij dat soort gelegenheden werd dit nummer vaak gedraaid: ‘We don’t need no educa-



Bernadette Jansma Foto: Loraine Bodewes

tion’. Ook de videoclip – uniek in die tijd – paste erbij. Daarin zag je leerlingen als homogene robots marcheren en van een lopende band afrollen. Wil je dat of wil je meer diversiteit?” Ze waardeert het nummer niet alleen vanwege de

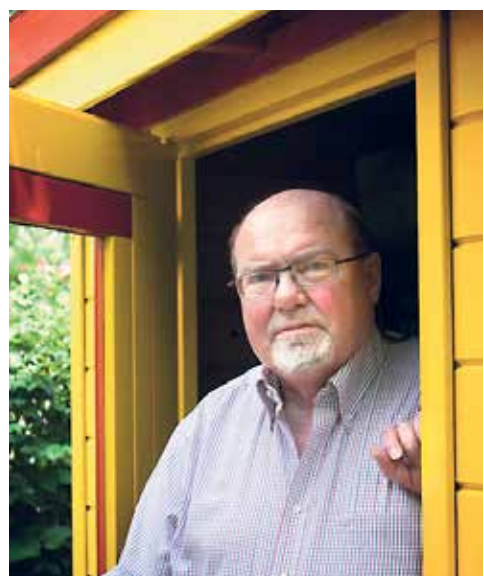
goede herinneringen. “Ik heb altijd het gevoel dat het iets met mijn hersenen doet. Uit onderzoek blijkt dat muziek op twee manieren binnenkomt: in een concrete geassocieerde context – zoals een herinnering – en op een hedonistische abstracte manier, bijvoorbeeld het genieten van een melodie.”

Dan is er nog de rationele kant. “De tekst *triggert* mij om na te denken over hoe wij als faculteit het onderwijs aanpakken. Zijn we nog op de goede weg? Dat bachelorstudenten de universiteit school noemen, vind ik *shocking*. In de jaren zeventig hebben we geknokt voor zelfstandigheid en nu is de schoolse aanpak blijkbaar ook de universiteiten binnengedrongen. Studenten moeten hun eigen keuzes maken. Of het nu gaat over wat ze precies willen studeren of hoe lang ze daarover doen.”

Cleo Freriks

In deze rubriek vertellen studenten en staf over muziek die bijzonder voor hen is

thuisreiziger



Ik heb last van werkstress. In de week van de werkstress. Het is al dinsdagmorgen. Om twaalf uur moet mijn redacteur dit stukje op haar scherm hebben. Zonder tijdsdruk krijg ik niet zoveel voor elkaar. Bovendien vind ik de spanning van nog net op tijd afronden wel prettig. Zonder werkstress zou ik het leven minder aangenaam vinden. Nu heb ik begrepen dat de week van de werkstress helemaal niet voor mij bedoeld is. Men vraagt aandacht voor wie lijden onder werkstress. Voor wie de druk te groot wordt, voor wie er gelukkig weer tegen kunnen na aandacht, begeleiding en behandeling. En niet te vergeten voor werkgevers en ministers die verontrust zijn over een (al of niet vermeend) hoog ziekteverzuim. Vandaag heb ik er toch een beetje last van. Altijd mag ik van de redactie schrijven wat ik wil. Nu moet het over werkstress gaan. Dat gaat niet lukken. De hooguit vierhonderd

woorden die ik toebedeeld krijg, zijn te weinig. Het grootste deel van mijn leven was ik, zoals dat heet, een expert op het gebied van arbeid, ziekteverzuim en arbeidsongeschiktheid. Waar moet ik beginnen om commentaar te leveren op de week van de werkstress? Ik houd het bij een paar stellingen.

Pas op met het begrip stress. Iedereen stelt zich er wat bij voor. Men beseft ook dat het zowel prettige als onprettige kanten heeft. In verschillende wetenschappen kan het redelijk goed gemeten worden. Daaruit volgt nog niet dat het eenduidig met andere verschijnselen samenhangt. Zo moet men een duidelijk onderscheid maken tussen mijn stress op dit moment en een ernstig gezondheidsprobleem dat vele namen kent: neurasthenie, overwerkt zijn, overspannenheid en tegenwoordig burn out. Werkstress kan een voorbode zijn van een lange vervelende ziek-

teperiode, maar meestal is dat niet het geval. Met stress is hetzelfde aan de hand als met het begrip depressie. Soms zijn we allemaal wel eens depri. Gelukkig komt een depressie in medische zin aanzienlijk minder vaak voor. Stress fluctueert net als depressieve gevoelens.

Werkstress is derhalve een normaal en welkom verschijnsel. Werkstress kan schadelijk zijn, bij een druk familieleven, een hoge productiedruk, onplezierige verhoudingen en slecht management. Vooral bij een combinatie er van. Daar zou wat aan gedaan moeten worden zonder de werknemers van stress te verdenken. Afwezigheid van werkdruk, ook bekend als verveling. Dat is pas echt schadelijk.

Hans Philipsen

Hans Philipsen is oud-rector van de UM

In Memory of Abdulmajeed Saud M Alotaibi

We were shocked to hear that our student, Abdulmajeed Saud M Alotaibi, aged 25 passed away due to cardiac arrest, on 29 October.

Since 2012, Abdulmajeed studied in the International Track in Medicine at the Faculty of Health, Medicine and Life Sciences.

It is hard to realize that so many promises will not be fulfilled and that a young life has ended so suddenly.

His wife, daughter, parents, brothers, sisters and friends are in our thoughts.

We hope they will find the strength to cope with this tremendous loss.

A well-loved person, Abdulmajeed will be remembered by all with the utmost respect.

Abdulmajeed's funeral will take place in Saudi Arabia. His body will be transferred to Saudi Arabia on Saturday November 1, 2014. On behalf of his wife we would like to ask all concerned to forgive him and to pray for him.

May he rest in peace.

Students and staff

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences

Should you need spiritual assistance and guidance as a result of Abdulmajeed's demise, the student advisors at the Faculty of Health Medicine and Life Sciences and the student psychologists at the Student Services Centre are there for you. Feel free to contact either the student advisor via +31 43 3885770 or the student guidance secretariat at the SSC via +31 43 3885212.

In Memoriam Miriam van Reij



Miriam was een echte 'Madre de Familia', zowel thuis als op het werk. Het regelen en organiseren van een attentie voor een verjaardag of jubileum, het organiseren van een uitstapje of het verzorgen van het lunchschema, Miriam nam het initiatief. En met duidelijke instructies, want ze hield niet van half werk.

Miriam toonde warme belangstelling voor de mensen om haar heen. Collega's konden altijd bij haar terecht wanneer ze behoefte hadden om hun hart te luchten. Andersom gold hetzelfde. Lief en leed werd gedeeld. Daarbij kwam ze wel steeds oprecht voor haar mening uit. Miriam was geen meeprater. Soms confronterend maar ook verhelderend. Met status en hiërarchie had ze niet veel op. Voor haar was iedereen gelijk.

Dapper heeft ze haar ziekte gedragen, wetende dat genezing niet mogelijk was. Tot het laatst kwam ze langs op de berg, om bij te praten maar ook om nog de helpende hand te bieden.

Miriam, met jou verliezen we een geweldige collega en een goede vriendin.

Namens alle collega's van Finance, Ruud Bollen, directeur Finance

Op woensdag 29 oktober bereikte ons het droeve bericht dat onze collega Miriam van Reij is overleden. Hoewel we wisten dat haar niet veel tijd meer was gegund, kwam de klap hard aan. We verliezen in haar een zeer betrokken, oprechte, loyale en sociaal bewogen collega en vriendin.

Miriam was gedreven en precies in haar werk en legde de lat hoog voor zichzelf. Ze was verantwoordelijk voor de verzekeringsportefeuille van de universiteit, van vastgoed tot proefpersonen. Deze taak vervulde ze met verve, rekening houdend met de belangen van de werkgever en de medewerkers. Daarnaast hield ze zich bezig met de technische kant van de treasury activiteiten, zoals cloud-betalingen.



De foto van Joakim Zander, in Observant 9, op pagina 9, is gemaakt door Sofia Runnarsson.

**Boekhandel
DE TRIBUNE
Kapoenstraat 8-10
6211 KW Maastricht
Telefoon (043) 325 19 78**

announcements

Kopij voor het Bulletin inleveren

bij onderstaande contactpersonen

voor het gemelde tijdstip, in de week

voorafgaand aan de publicatie. Met

vragen of opmerkingen kunt u daar

ook terecht.

Faculty of Humanities and Sciences (FHS):

Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.004, tel. 3883454, e-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours

Faculty of Arts and Social Sciences (FASoS):

FASoS maakt geen gebruik van deze rubriek behoudens de statische informatie die u daar terugvindt.

Maastricht University School of Business and Economics (SBE):

Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:

Mireille Knubben, tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Psychology and Neuroscience:

FPN Education Office UNS40 Level 1. Phone: 043-3884020. Post: use the red mailbox in front of the Education Office E-mail: via askpsy.nl

Faculty of Law:

Georgia Kalivas, Education Office, Bouillonstraat 1-3, tel. 3883076, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:

Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Maandagenda: Patricia Hofman, Marketing & Communications, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222, patricia.hofman@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Instituten behorend bij een faculteit:

bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3885390

ABVAKABO-FNV

eng | Trade union officer: Annemie Capellen

Opening hours office: Tuesday, 8.00

-16.30 and Thursday, 12.30-16.30

Consulting hours: 15.00 -16.30

Visiting address: Minderbroedersberg 8, room 2.001, 6211 LK Maastricht. Telephone: +31 (0)43 388 1921

E-mail: abvakabofnv@maastrichtuniversity.nl

Please contact the Trade Union Officer preferably by e-mail to make an appointment.

Inloopspreekuur Advocatenpraktijk UM

Aan onze 'eigen' UM-studenten met juridische problemen bieden wij vanaf 1 april 2013 een inloopspreekuur aan op (iedere) donderdag van 16 tot 17 uur. Tijdens dit spreekuur kan in een kort, kosteloos gesprek met de advocaten van de praktijk bezien worden of en in hoeverre rechtsbijstand kan worden geboden. Soms zal direct een passend advies kunnen worden gegeven. Als dat niet zo is, kunnen de advocaten in ieder geval aangeven welke vervolgcities mogelijk zijn.

Studenten die gebruik willen maken van het inloopspreekuur wordt verzocht hun UM-kaart mee te nemen naar het spreekuur, alsmede de voor hun rechtsvraag relevante documenten.

De Advocatenpraktijk is te bereiken via de ingang aan de Lenculenstraat 26 te Maastricht en dan bordjes volgen. Melden aldaar aan de balie.

Walk in consulting-hours at legal advice clinic

eng | As a service to our "own" UM students

who have legal questions, we offer, starting in April 2013, walk-in consulting-hours on (all) Thursdays between 16.00 and 17.00 hours. During these walk-in consulting-hours, our lawyers will be available to counsel students in a short, free of charge intake-consultation whether legal action is an option. If not, the lawyer may suggest an alternate course of action. Students visiting our office are requested to bring their UM id-card along, as well as the documents pertaining to their legal question.

Our Legal Advice Clinic is located at the entrance of Lenculenstraat 26. Please follow the signs "Advocatenpraktijk", where you will be received at the counter.

agenda

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 07-11 Promotie mw.dr.s. Maartje Willeboordse, 14.00uur, MBB 4-6 | 20-11 Promotie mw. Marieke van Houte, 10.00uur, MBB 4-6 |
| 07-11 Inauguratie prof.dr.ir. Walter H. Backes, 16.30uur, MBB 4-6 | 20-11 Promotie dhr. Erik Ziegler, 14.00uur, MBB 4-6 |
| 11-11 Promotie dhr. Subhashis Sarkar, 10.00uur, MBB 4-6 k.1169 | 20-11 Promotie dhr. Sachin Kumar Badkas, 16.00uur, MBB 4-6 |
| 11-11 Promotie dhr. Jeroen Decoster, 16.00uur, MBB 4-6 | 21-11 Promotie mw. Özge Bilgili, 10.00uur, MBB 4-6 |
| 13-11 Promotie mw. (Wendy) M.I. Verdonk-Kleinjan, 14.00uur, MBB 4-6 | 21-11 Promotie mw.dr.s. Irene Thomassen, 12.00uur, MBB 4-6 |
| 13-11 Promotie mw.dr.s. Ingrid S. Martijnse, 16.00uur, MBB 4-6 | 21-11 Inauguratie prof.dr. Rob Ruiter, 14.30uur, MBB 4-6 |
| 14-11 Promotie mw. Amita A. Ramcharan, 10.00uur, MBB 4-6 | 21-11 Inauguratie van prof.dr. Jogchum Plat, 16.30uur, MBB 4-6 |
| 14-11 Promotie mw. Cheng Boon Ong, 12.00uur, MBB 4-6 | 24-11 Promotie dhr. Eaja Anindya Sekhar Mukherjee, 14.00uur, MBB 4-6 |
| 14-11 Promotie dhr. Bart Loog, 14.00uur, MBB 4-6 | 25-11 Promotie mw. Karin C.A.A. Wildhagen, 14.00uur, MBB 4-6 |
| 14-11 Inauguratie dr. P.M.H.J. Roekaerts, 16.30uur, MBB 4-6 | 25-11 Promotie mw. Samyukta Bhupatiraju, 16.00uur, MBB 4-6 |
| 18-11 Promotie mw. Irina Sergiu Burlacu, 16.00uur, MBB 4-6 | 27-11 Promotie dhr. Reza Rezayatmand, 10.00uur, MBB 4-6 |
| 19-11 Promotie dhr. Wilhelmus F.P.M. Van den Hof, 12.00uur, MBB 4-6 | 27-11 Promotie mw. Susanne M. de Witt, 12.00uur, MBB 4-6 |
| 19-11 Promotie dhr. Luis Bernardo Mejia Guinand, 13.45uur, MBB 4-6 k.1169 | 27-11 Promotie mw. Denise H.J. van de Venne-Delahaie, 14.00uur, MBB 4-6 |
| 19-11 Promotie dhr.mr. F. Udo, 14.00 uur, MBB 4-6 | 28-11 Promotie mw. J.A.P.M. Bindels, 12.00uur, MBB 4-6 |
| 19-11 Promotie mw. Yulia P. Krieger, 16.00uur, MBB 4-6 | 28-11 Promotie drs. Erik M. van Maarseveen, 14.00uur, MBB 4-6 |

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Alumni Relations/Alumni Office

Universiteit Maastricht onderhoudt een levendige band met haar alumni. Centraal hierin staan de Alumnikringen. Er zijn nu ruim 24 kringen in Nederland en daarbuiten. Zij organiseren regelmatig themabijeenkomsten workshops, masterclasses en borrels en vormen zo de basis voor een sterk netwerk. Ook als bijna afgestudeerde kun je al eens een kijkje komen nemen bij een kringbijeenkomst. Kijk voor meer informatie op www.maastrichtuniversity.nl/alumni of bel met Laura Buskens of Charlotte Evers, T. 043 388 2792/5220 of stuur een mail naar alumni@maastrichtuniversity.nl.

Gezond en veilig werken

Preventiemedewerkers

Hebt u vragen of opmerkingen over uw arbeidsomstandigheden dan kunt u terecht bij uw preventiemedewerker. De preventiemedewerker heeft als taken; eerste lijnopvang voor vragen en opmerkingen op gezondheid en veiligheid voor medewerkers en studenten; gevraagd en ongevraagd advies aan medewerkers en leidinggevenden; signaleren van risico's op het gebied van veiligheid, gezondheid en welzijn; adviseren en samenwerken met de medezeggenschapsraad bij het uitvoeren van maatregelen op het Arbo-beleid. Voor meer informatie en een overzicht van de van de preventiemedewerkers van de verschillende eenheden zie:

Medewerkers>>Gezond en veilig werken>>Preventiemedewerker.

Occupational Health and Safety

eng | Prevention officers

Questions or comments about your working conditions please consult your prevention officer. Whose tasks include: being the first point of contact for staff and students with questions and comments relating to health and safety; advising staff and line managers, whether on request or otherwise; signaling risks in the areas of safety, health and wellbeing; advising and cooperating with the council in implementing health and safety policy measures. For additional information and an overview of the prevention officers of the various administrative units see: Staff>>Occupational Health and Safety>>Prevention Officers.

Kennis- en Behandelcentrum

Het KANS (RSI) Kennis- en Behandelcentrum

(KKB) verzamelt, ontwikkelt en verspreidt kennis op het gebied van klachten aan de arm, nek en/of schouder (KANS). Het KKB dient tevens als eerste (triage) punt voor behandeling en verwijzing (voor medewerkers en studenten van de Universiteit Maastricht (UM). Bij vragen over arm nek en schouder KANS (RSI)-klachten of vragen hierover kunt u terecht bij het KKB. U kunt contact met ons opnemen via e-mail, KKB@maastrichtuniversity.nl of telefonisch 043-3882224 (op woensdag, donderdag en vrijdag).

Knowledge and Treatment Centre

eng | The UM Knowledge and Treatment Centre (KKB) for arm, neck and shoulder complaints (KKB) gathers, generates and distributes information in the field of arm, neck and shoulder complaints (CANS, or KANS (RSI) in Dutch). The KKB also serves as a triage point for treatment and referral for employees and students of Maastricht University (UM). If you have any queries regarding arm, neck and shoulder complaints or if you are experiencing complaints yourself. You can contact us via email, KKB@maastrichtuniversity.nl or telephone +31 (0)43-3882224 (Wednesdays, Thursdays and Fridays).

Language Centre

eng | What language would you like to learn?

Are you looking for an extracurricular challenge that will enhance your future career opportunities? Why not learn a new language? The Language Centre offers courses in Dutch, English and modern foreign languages. Please visit our website and register for the language course of your choice! www.maastrichtuniversity.nl/languages

Welke taal wil jij graag leren?

Talenkennis is een groot goed. Je hebt er nooit te veel van in huis en talenkennis staat mooi op je CV! In September gaat een nieuwe ronde taalcursussen Nederlands, Engels en verschillende moderne vreemde talen van start. Het Talencentrum helpt je graag met het vergroten van jouw talenkennis in de taal van jouw keuze! www.maastrichtuniversity.nl/languages

Loopbaancentrum

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies.

Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum: www.maastrichtuniversity.nl, ga vervolgens naar Medewerkers en klik daarna op Loopbaan en ontwikkeling.

U kunt ook direct contact opnemen met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/3885324.

Media Presentations Training Centre

Het Media Presentations Training Centre (MPTC) van de Universiteit Maastricht biedt mediapresentatietrainingen en individuele coaching op maat om samen met jou te bepalen wat je gaat vertellen op basis van wat jij wilt vertellen, en hoe je dat het beste doet, zowel verbaal als non-verbaal, waarbij volledig recht wordt gedaan aan jouw persoon en kwaliteiten. MPTC staat garant voor een veilige en leerrijke trainomgeving. <http://mediatraining.maastrichtuniversity.nl>

eng | The UM Media Presentations Training Centre (MPTC) offers media presentation training and custom individual coaching to determine together what you're going to say based on what you want to say, and also how to do that in the best way possible, both verbally and nonverbally, which fully reflects your person and your qualities. MPTC guarantees a safe and instructive training environment. <http://mediatraining.maastrichtuniversity.nl>

Studium Generale

eng | Lectures, Concerts, Comedy, Debates, Movies

- Do 6 nov, 20.00 uur: Verval en ondergang van het Sovjet-imperium – Lezing Na de dood van Stalin moest de Sovjet-Unie bewijzen dat het communisme ook onder normale omstandigheden superieur was aan het kapitalisme. Het economische en politieke systeem bleek niet in staat om voor de bevolking te zorgen, wat uiteindelijk leidde tot de ondergang van de Sovjet-Unie in de jaren 1989 – 1991.

Aula Minderbroedersberg 4-6 • Dr. W. Melching, docent nieuwste geschiedenis, Un. van Amsterdam

- Thu 6 Nov, 8 pm: Eastern Europe, after the Wall came down – Start lecture series In 1989, when the wall came down, we celebrated the victory of democracy. But did things in Eastern Europe actually change for the better? In this lecture series we take a look at the developments in Eastern Europe of the last 25 years. And what can these events tell us about what is going to happen in the future?

Start Lecture Series. Karl Dittrichzaal, Student Services Centre - Bonnefantenstraat 2. Costs for the whole series: UM students €10, UM employees and students from other schools €25, others €50. Registration: sg-lectures@maastrichtuniversity.nl

- Fri 7 Nov, 8.30 pm: Quentin Dujardin and Masha Vahdat – Concert With his album 'Le Silence des saisons' the Belgian guitar player Quentin Dujardin reinvents his musical universe once again, thereby drawing inspiration from the relationship between man and nature. He'll stand side by side with the amazing Iranian singer Mahsa Vahdat. Kumulus theater Herbenusstraat 89. Tickets: €10, students €6.

- Ma 10 nov, 19.30 uur: Alfabet – Film Regisseur Erwin Wagenhofer onderzoekt in deze documentaire het westerse onderwijsstelsel, dat ons volgens hem van kinds af aan het verkeerde 'alfabet' aanleert voor het soort wereld waarin we leven. De nadruk zou moeten liggen op het stimuleren van de creativiteit en unieke kwaliteiten van ieder kind. Filmtheater Lumière Bogaardenstraat 40b. Entree: studenten €4, overigen €6. Reser-

vingen: www.lumiere.nl. Gesproken in meerdere talen, Nederlands ondertiteld.

- Mo 10 Nov, 8 pm: 25 years after the Fall of the Wall: is Europe's past its future? – Lecture In 1989 all the communist regimes in Europe fell. Only the Soviet-Union survived, two collapse two years later. How should we interpret the revolutionary events of 1989 and the changes they brought? Is the future of Europe in its past again? Aula Minderbroedersberg 4 – 6. Prof. A. Gerrits, Professor of Russian History and Politics, Leiden University.
- Wed 12 Nov, 8 pm: How Europe Went to War in 1914 – Tans Lecture In 1914 the First World War broke out in Europe in thirty-seven days. The 'July Crisis' of 1914 is without parallel in world history. How was this rapid escalation possible? In this lecture, Christopher Clark revisits the century-old debate on the outbreak of the First World War, Lecture Hall Tongersestraat 52. Prof. Christopher Clark, Professor in Modern European History, University of Cambridge.
- Wo 12 nov, 20.30 uur: Aller eromheen: Van der Laan & Woe – Cabaret Neerlands Hoop-winnaars Van der Laan & Woe brengen speciaal voor studenten hun nieuwe voorstelling 'Alles eromheen' naar het Theater aan het Vrijthof. Hierin pakken ze opnieuw groots uit. Met muzikale acts, ijzersterke scènes en 'Alles eromheen'. Theater aan het Vrijthof, Bovenzaal Vrijthof 47. Entree: studenten €10. Reserveren: 043 – 350 55 55 of via www.theateraanhetvrijthof.nl.
- Do 13 nov, 20.00 uur: Resign?! Design! Design als 'ecosofisch' paradigma – Lezing Wat is de morele betekenis van het ontwerp? In deze lezing zal Henk Oosterling een inzicht geven in de rol die design in onze huidige beeldcultuur speelt en wat precies de rol van designers zou kunnen zijn in een mediasamenleving. Aula Minderbroedersberg 4 – 6. Dr. Henk Oosterling, universitair hoofddocent Erasmus Universiteit Rotterdam, dir. Rotterdam Vakmanstad/Skillcity.

More information: www.maastrichtuniversity.nl/studiumgenerale



See you soon, at Studium Generale!

Subsidies

Universiteitsfonds Limburg

Het Universiteitsfonds Limburg verstrekt onder bepaalde voorwaarden subsidie aan congressen, projecten en onderzoek. Bent u bezig met het organiseren van een congres? Een symposium? Of heeft u een bijzonder nieuw onderzoeksvoorstel? Dan kan het Universiteitsfonds Limburg u wellicht helpen uw ambitie te realiseren. Een subsidie aanvragen kan door middel van het aanvraagformulier. Deze is te downloaden van de website: www.ufl-swol.nl

Universiteitsbibliotheek

Het promo team van de Bijzondere Collecties nodigt je uit voor onze eerste **poetry slam**. Entree = GRATIS Laat je inspireren door de poëzie van nachtvertellingen, duisternis en mysterie. Locatie: Brandweerkazerne, Capucijnenstraat 21 Tijd: 20.00 - 0.00 Datum: 6 november

Mis onze gigantische boekenverkoop niet Grijp je kans: meer dan 10.000 (gebruikte) boeken gaan in de verkoop. Prijzen vanaf € 1. De meeste boeken zijn op het gebied van Health, Medicine & Life Sciences / Psychology and Neuroscience. Waaronder de voorlaatste



Maastricht University *Leading in Learning!*

Interne vacatures

- **Projectmanager**, FD, 38 uur, schaal 11/12 Vacaturenummer: AT2014.206
- **Promovendus**, School for Cardiovascular Diseases (CARIM), vakgroep Biochemie, FHML, salarisschaal promovendus, 38 uur Vacaturenummer: AT2014.207

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website www.maastrichtuniversity.nl. Ga naar de link Medewerkers en vervolgens naar Vacature-aanbod (onderaan de pagina). Klik daarna op Academic Transfer. De vacante functies zijn onderverdeeld in interne en externe vacatures. Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of elektronisch solliciteren via de vacaturewebsite) binnen 10 kalenderdagen richten aan de afdeling HRM van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht). De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

www.maastrichtuniversity.nl

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

drukken van diverse boeken uit het Studielandschap.

- Wanneer: zaterdag 15 november: 10.00 – 17.00
 - Locatie: Universiteitsbibliotheek in Randwyck, Universiteitssingel 50, niveau 0, voor de Coen Hemker zaal
- Opbrengsten komen ten goede aan het Academisch Erfgoed Maastricht Fonds.



University Library

eng | The promo team of the Special Collections is happy to invite you to our very first **poetry slam**.

Entrance = FREE Be inspired by poetry about tales of the night, darkness and mystery.

Location: Brandweerkazerne, Capucijnestraat 21

Time: 20.00 - 0.00

Date: 6 November

Don't miss out on our giant book sale

Hit the books at our giant Book Sale with more than 10,000 books with prices starting at € 1.- Most of these (used) books are in the field of Health, Medicine & Life Sciences and Psychology and Neuroscience. Including penultimate editions from several Learning and Resource Centre books.

- When: Saturday 15 November from 10.00 to 17.00
- Location: University Library in Randwyck, Universiteitssingel 50, Level 0 in front of the Coen Hemker Room

All sale proceeds go directly to the Maastricht Academic Heritage Fund.



Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen. Marloes Rikhof is bereikbaar via email (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) of tel (043-3882513).

Confidential advisor

eng | Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advise and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) or by phone (043-3882513).

Studenten / Students

Studenten Service Centrum

Visitors' Centre - Informatiebalie:

Bonnefantenstraat 2

De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-18.00 uur.

Callcentre:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.

Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentpsychologen; 043-3885388 of study@maastrichtuniversity.nl.

Studentendecanen:

Een afspraak met de studentendecan kun je maken via het Callcentre tel 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Voor meer informatie: www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding

Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail.

Meer informatie is ook te vinden op www.maastrichtuniversity.nl/disability Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 11.00 tot 13.00 uur tel. 043-3885272.

Studentpsychologen:

Voor een gesprek met de studentpsychologen Maddy Meijers, Wendy Geijen of Greet Kellens kun je een afspraak maken bij voorkeur via het Callcentre tel.043-3885388 en anders via het secretariaat tel. 043-3885212 (iedere donderdagmiddag).

UM Career Services

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning. Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops. Bezoek de website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Quick Career Advice

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatiebrief of cv? Voor al deze en andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

Online Career Library

Op zoek naar online informatie over studie, stage of carrière in binnen- of buitenland? Bezoek de Online Career Library op onze website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

Workshops

Maandelijkse aanbod, zowel Nederlands- als Engelstalig.

Enkele voorbeelden van workshops:

- Competentieprofiel
- Netwerken
- Sollicitatiegesprek
- CV & sollicitatiebrief
- Assessment Centre
- Onderhandelen over je arbeidsovereenkomst
- De kunst van het kiezen
- Ondernemerschap

Voor informatie en inschrijven ga naar:

www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

VSB-fonds Beurs

Aansluitend aan je Master of Bachelor naar het buitenland? Misschien kom je in aanmerking voor een VSBfonds Beurs! Meer informatie via www.vsbfonds.nl. Voor aanvullende vragen: careerservices@maastrichtuniversity.nl

Student Services Centre

eng | Visitors' Centre - Information desk: Bonnefantenstraat 2

Visiting hours: Monday through Friday 8:30-18:00 hrs.

Callcentre:

The opening hours are: Monday through Friday 8:30-17:00 hrs. For questions about registration, study information packages and

appointments with student deans and student psychologists: +31-43-3885388 or study@maastrichtuniversity.nl.

Student deans:

For an appointment with a student dean, call: +31-43-3885388 (callcentre) or go to the Information Desk of the Visitors' Centre. For more information: www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance

Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: www.maastrichtuniversity.nl/disability Office Hours: Monday until Thursday from 11:00 till 13:00 hrs. Tel. +31-43-3885272.

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Maddy Meijers, Wendy Geijen or Greet Kellens, preferably call: +31-43-3885388 (callcentre). If you are not comfortable with that, call the secretary: +31-43-3885212 (every Thursday afternoon).

UM Career Services

eng | UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program.

A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training. Visit the website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Quick Career Advice

Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your letter of application or CV?

For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: +31-43-3885388.

Online Career Library

Looking for online information on study or career in the Netherlands or abroad? Visit the Online Career Library on our website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

Workshops

Offered monthly in Dutch and English.

Examples of workshops:

- Discover your competences
- Networking
- Job interview
- CV & letter of application
- Assessment Centre
- Employment contract & negotiations
- The art of choosing
- Entrepreneurship

For information + subscription: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

UM SPORT

Lidmaatschappen november:

Tarieven regulier studenten lidmaatschap (november '14 t/m 31 augustus '15):

Sign Up: €32

Sports: €64

Gym: €108

Voor tarieven van andere ledencategorieën en uitleg lidmaatschappen, zie website. NB. Nieuw in de fitness? Eerst de verplichte fitness intake volgen (€5).

Cursussen en inschrijfactiviteiten

In de week van 3 november gaan de volgende cursussen en inschrijfactiviteiten van start: aikido, ballet, boksen, capoeira, golf, judo, krav maga, mindfulness, muay thai, paardrijden, pilates, spinning, squash, tai chi, tennis, yoga en zelfverdediging voor vrouwen. Je kunt je inschrijven aan de balie in Sport-

centrum Randwyck, of via de UM SPORT webshop. Een geldig lidmaatschap (ten minste "Sign Up") is vereist.

UM SPORT webshop:

De webshop is beschikbaar voor UM studenten en UM medewerkers, 24 uur per dag, 7 dagen per week, om lidmaatschappen te bestellen en in te schrijven voor cursussen.

Openingstijden balie Sportcentrum Randwyck:

Maandag t/m vrijdag: 08.30-23.00

Zaterdag en zondag: 10.00-17.00

Neem je bankpas mee, contant geld wordt niet aangenomen.

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

eng | Memberships November 2014

Student rate, regular membership (November '14 till 31 August 2015)

Sign Up: €32

Sports: €64

Gym: €108

For rates other member categories and information about the memberships, see UM SPORT website. Note! New gym member? Sign up for the mandatory fitness intake (€5).

Courses and sign-up activities

In the week of 3 November the following courses and sign-up activities start: aikido, ballet, boxing, capoeira, golf, horseback riding, judo, krav maga, mindfulness, muay thai, pilates, self-defence for women, spinning, squash, tai chi, tennis and yoga. You can sign up via the UM SPORT webshop or at the service desk in Sports Centre Randwyck. A valid membership (at least "Sign Up") is mandatory.

UM SPORT web shop:

Available to UM students and UM employees to order and pay memberships online and sign up for courses.

Opening hours front desk Sports Centre Randwyck:

Monday through Friday: 8.30AM - 11.00PM

Saturday and Sunday: 10.00AM - 5.00PM

Bring your bank or credit card, sorry, no cash!

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

Tafelstraat 13

eng | "There is another world and it is inside this one"-Paul Éluard

Tafelstraat 13, the Ecumenical Student Chaplaincy of Maastricht is located only a one minute walk away from the inner city library. T13 organizes a variety of events besides the regular activities like Tafelen, Film & Philosophy and Taizé meetings.

If you want to know more about our activities, please check out (and like) our Facebook page and/or website!

Tafelstraat 13

Join the conversation!

Studentenverenigingen en studentenorganisaties

AIESEC

AIESEC is een internationale studentenorganisatie die internships faciliteert in 111 landen verspreid over de hele wereld. Wil jij andere culturen ervaren en je horizon verbreden? Wil jij weten hoe is het om in landen als Maleisië, Argentinië, Kenia of Nieuw Zeeland te wonen? Met AIESEC kun je zowel ontwikkelings- als management internships doen variërend van 6 weken tot 1,5 jaar! Wil je geen studievertraging oplopen? Doe dan een zomerinternship van 6 - 8 weken! Met alle studierichtingen kun je bij ons terecht.

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Geïnteresseerd? Kijk op onze website (www.aiesec.nl/maastricht) voor onze eerstvolgende informatieavond, bel naar 043-3885934 of stuur een e-mail naar ogxmaastricht@gmail.com.

Integrand Maastricht: Stages

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven!

Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website!

Interesse in een stage? Schrijf je in via www.integrand.nl en reageer! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: maastricht@integrand.nl.

Sports Council MUSST

The board of the MUSST 2014-15 consists of:

Kelly Wijnen (president)
Xavier Pouwels (secretary)
Paul Walczak (treasurer)
Ralph Janga (PR & Sponsorship)

The office is located at Sportcentre Randwyck. Opening hours: Monday-Thursday 12.00-14.00

E-mail: bestuur@musst.nl
Webpage: www.musst.nl

Faculty of Arts and Social Sciences (fasos)

Office of Student Affairs: Grote Gracht 90-92. Visiting hours: Monday/Tuesday/Thursday/Friday: 10:00 – 12:30 hrs and 13:30 – 16:00 hrs during course periods. On Wednesday's closed.

eng | All information for students is available on: <http://www.maastrichtuniversity.nl/web/Faculties/FASoS/TargetGroups/CurrentStudents.htm> > Study Information

Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail: m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl
Tel: +31 43 38 83616

Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment
Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers: E-mail: p.harbers@maastrichtuniversity.nl
Tel: +31 43 38 84983
Visiting hours: Daily 09.30 – 10.00 and by appointment.
Location: Room B-0.14, Grote Gracht 90-92

Student Association Concordantia

eng | Open office hours: Monday – Friday 11.00-13.00.

Contact us: Concordantia@maastrichtuniversity.nl
Check out our website for daily updates: www.Concordantia.nl
Join us on facebook: <https://www.facebook.com/Concordantia>.

Orakel

eng | Study Association for Arts & Culture and Cultuurwetenschappen.

E-mail: orakel@maastrichtuniversity.nl
Tel.: +31 43 38 83335

Website:

<http://www.facebook.com/OrakelMaastricht>
Orakel on internet:
www.orakelmaastricht.org

The Student Representatives

eng | We are the legal advisory board to the faculty and subdivided in various subgroups. Each of the committees consists of students who are representative for their own field and meet on a regular basis with the faculty staff. Contact us for any concerns surrounding study programmes of facilities. Visiting Address: Grote Gracht 86, 6211 SZ Maastricht
Postal Address: P.O. Box 616, 6200 MD Maastricht
E-Mail: studentrep@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences

Mireille Knubben tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl

eng | Student Council Health and Life Sciences

Do you ever encounter problems in your study or do you have your own ideas about innovations or changes within your study or faculty? We are the Student Council Health and Life Sciences, the student representatives for HS, BMS and EPH (BA/MA) and we have a say in almost all levels within the university about innovations and changes in the studies, faculty and even within the university. Every Thursday (except exam weeks), we have a walk-in hour from 12.30 to 13.30h where students can come to us with problems or ideas. We are located in the first room when you walk up the stairs on the footbridge (k2.497). In addition, you can also reach us via our website: www.sc-fhml.nl or like our Facebook page "Student Council Health & Life Sciences" to stay up to date.

Onderwijsprijzen FHML 2014

De uitreiking van de jaarlijkse onderwijsprijzen FHML (domeinen Health, Biomedische Wetenschappen en Geneeskunde) in diverse categorieën (zoals beste tutor, beste blok etc.), zal dit jaar plaatsvinden op woensdag 19 november van 16.00-17.15 uur. Mevrouw Mieke Damsma, wethouder Onderwijs, Welzijn en Zorg zal de inleiding verzorgen met als titel: 'Maastricht: een aantrekkelijke universiteitsstad!'. De feestelijke uitreiking vindt plaats in de Blauwe Zaal, K0.402, UNS 50. Aansluitend is er een borrel.

Faculty of Humanities and Sciences

The Department of Knowledge Engineering

Faculty of Humanities and Sciences (comm./study associ.) Kennistechnologie/Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Tapijn, Sint Hubertuslaan 12, building Z, room 0.007, tel. 3883454. E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours <http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

eng | Opening hours Student Affairs office DKE:

At Tapijn, room 0.007: Monday till Friday: 10.00-11.00 & 13.00-14.00 hours.
And at Bouillonstraat 8-10, room 0.002: Monday 10.00-12.00 / Tuesday 12.30-14.30 / Thursday 13.00-15.00 hours.

Schedules: Eleum or the informationboard and TV screen in the hall Boui 8-10.

Faculty of Law

FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Actuele informatie van het Opleidingsinstituut kun je raadplegen via My UM Portal > Mijn FdR.

Openingstijden Onderwijsbalie

De openingstijden van de Onderwijsbalie zijn:
Maandag t/m vrijdag van 10.00 – 16.00 uur.
Voor vragen kun je ons ook telefonisch bereiken (043-3883045) of via Contactformulier Rechten.

Stages

Informatie: My UM Portal > Mijn FdR > Onderwijs > Stages.

'Studie buitenland' informatie bijeenkomst voor het academische jaar 2015/16

Tweede en derde jaars Bachelor studenten en Master studenten, met uitzondering van IIs Denk je om een periode in het buitenland te studeren in het jaar 2015/16? Ben je reeds in je tweede jaar of verder? Kom dan naar de informatie bijeenkomst over studie buitenland op donderdag 20 november 2014 om 09.00 uur in de Statenzaal (gebouw Bouillonstraat 3)

Telefonisch en inlooppreekuur studieadviseur 12 november 2014

Het telefonisch en inlooppreekuur van Marja Elsenburg op woensdag 12 november vervallen.

eng | Recent information from the Education Desk can be found via My UM Portal > My LAW.

Opening hours Education Desk

The opening hours at the Education Desk are: Monday to Friday from 10.00 – 16.00 hours. For questions you can also reach us by phone (043-3883045) or via Contact form LAW.

Internships

Information: My UM Portal > My LAW > Education > Internships.

'Study abroad' information meeting for the academic year 2015/16

2nd and 3rd year Bachelor students and Master students with the exception of IIs Are you thinking of spending some time studying abroad in the year 2015/16? Are you already a 2nd year student or further? Come then to our information meeting about studying abroad on Thursday 20 November 2014 at 9.00 a.m. in the Statenzaal (Building at the Bouillonstraat 3).

Telephone and walk-in hour study advisor 12 November 2014

The telephone as well as the walk-in hour of study advisor M. Elsenburg will be cancelled on Wednesday, 12 November.

Faculty of Psychology and Neuroscience

FPN Education Office UNS40 Level 1.

Phone: 043-3884020.

Post: use the red mailbox in front of the Education Office

E-mail: via_askpsy.nl

eng | Online Self Service

Visit askpsy.nl for Q&A and contact options. Announcements and faculty information is published on EleUM.

Opening hours Service Desk FPN

Mon. - Fri. 9-12 hrs & 13-17 hrs.

Walk-in hours (no appointment needed, about five to ten minutes per person)

Student advisors: Mon., Wed. & Fri. 10-11 hrs.
International Relations Office for incoming students: Mon.- Fri. 10-11 hrs.

By appointment via the Service Desk:

International Relations Office for outgoing students: Tue. & Thu. 10-11 hrs.
Board of Examiners: Mon.10.30-11.00 hrs and Thu. 15.30-16.00 hrs

Information for students

Ask Psychology (FAQ): askpsy.nl
EleUM: <https://eleum.unimaas.nl>
Who books what? <http://go.askpsy.nl/booking>
Academic Calendar: <http://go.askpsy.nl/ac>
Cancel exams: <http://go.askpsy.nl/cancel-exam>

Maastricht University School of Business and Economics (sbe)

SBE: Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

eng | Looking for interesting internships? Try SBE's internship database!

- Several internships at NESTLE (@Frankfurt am Main)
- Bachelor / Master internships at ACTIAM (@Utrecht)
- Master internship at KONINKLIJKE NED-SCHROEF (@Helmond)
- And more.....

For more information please check ELEUM > My SBE > Internships > Internship Search.

Did you know?

That you can apply for Erasmus+ grant for an internship longer than 2 months? Monthly allowance up to €390! For more information please refer to EleUM > My SBE > Extra Study > Internships > Internship Office > Internship Grants.

SBE Internship Office: looking forward to meeting you!

The Internship Office staff is available at the Information Desk in the entrance hall every Monday from 14.00 hrs – 15.00 hrs for walk-in questions. An appointment is not needed. For longer or more complex questions, or if you want more privacy, you can make an appointment for a meeting with the Internship Office on Thursdays (between 10.00 hrs – 12.00 hrs) via the Information Desk.



MAASTRICHTSE SPINNINGMARATHON IN DE HEMA- ETALAGE TEGEN DIABETES

Op 22 november a.s. spinnen artsen van het Maastricht UMC+, diabetespatiënten en andere Maastrichtenaren samen in de etalage van de HEMA in Maastricht voor het goede doel: de strijd tegen diabetes. Fietst u ook mee? Kosten zijn € 15,- per fiets per uur. Meedoen is heel eenvoudig. Ga naar de website www.diabeatit.nl/spinningmarathonmaastricht en schrijf u in.

Risicomana- gement

Toen ik hier op de Berg in dienst werd genomen, dat moet ergens rond 1880 zijn geweest, - er was zelfs helemaal nog geen Berg - had niemand, maar dan ook niemand, het over werkdruk. Of werkstress. Dat was iets, sorry dat ik het zeg, voor mietjes. Er raakte wel eens iemand overspannen maar dat was meestal een gevalletje van eigen schuld, dikke bult: ruzie thuis, scheiding, moest je maar niet met je collega het bed in duiken. Dat was toen een vrij populaire sport. Verder werd er behoorlijk hard gewerkt en altijd hard gelachen; op de gang, bij elkaar op de kamer. Tijdens de lunch verzonnen we de ene nieuwe studierichting na de andere en meteen een slimme financiering erbij. Dat u niet denkt dat we er een beetje met de pet naar gooiden hè!

Wanneer is het dan begonnen? Dat we allemaal steeds zo moe waren, dat we onszelf de trappen opsleepten naar onze troosteloze kamers waar we heel veel fotootjes van onze kinderen ophingen om nog een sprankje levenslust te ervaren? Tja, dit soort dingen sluipert erin. Het had natuurlijk alles te maken met een nieuwe dynamische collegevoorzitter. Toen moesten we ineens filialen gaan openen in Schin op Geul en Tasjkent. En bierkunde op de kaart gaan zetten. Toen durfden we onze kamers niet uit te komen want voor je het wist werd je in je kraag gegrepen om Jo's nieuwste plan van een ZDN te voorzien. In het weekend. Een zelfdragende notitie. Ook die ZDN's hebben ons werk niet bepaald relaxter gemaakt. Al was het maar omdat niemand begreep wat ermee bedoeld werd. We droegen onze notities toch altijd al zelf? Het papier kreeg ook allerlei kleur-tjes. Babyroze voor het een, citroengeel voor het ander, hemelsblauw voor het volgende, je werd er kleurendof van en als je het verkeerd deed kreeg je baas een stuip van de stress.

Maar de jongste loot aan de ambtelijke stam slaat alles. Sinds enige tijd moeten we hier bij elk plannetje een paragraaf toevoegen in het kader van het 'risicomana-gement'. Moet je dus opschrijven welke risico's er aan het voorstel kleven. Alsof ik dat weet! Alsof *iemand* dat weet! Wat is het risico van een universiteitshoogleraar die in Amsterdam blijft wonen? Dat-ie vast komt te zitten op de hoofdstedelijke Rozengracht? En Albron, bron van vele vreugden, opent een luxe filiaal in Randwijck met luxe broodjes en dito drankjes. Risico: student verslikt zich in onbetaalbare lunch-hap? De Ambassador Lectures halen een Amerikaanse Emile Ratelband-succesgoeroe naar de UM. Risico: volle zaal? Echt, ik word er zóóó moe van.

Albert Bergbroeder



3HOOG

Door Ype
Driessen



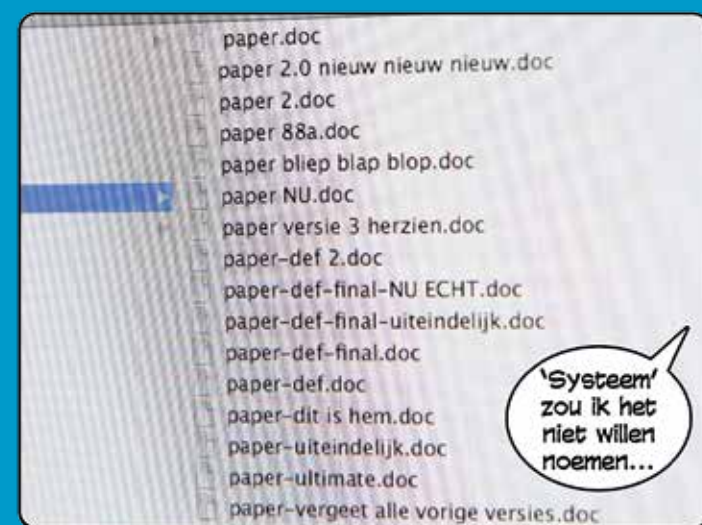
René



Jurre



Merel



Dat kan maar één ding betekenen: een miskraam



Een patiënte komt de spreekkamer binnen. Haar gezicht staat gespannen. Als de gynaecoloog haar uitnodigt om te vertellen wat er aan de hand is, kost het haar zichtbaar moeite om niet in tranen uit te barsten.

"Na eindeloos proberen was de zwangerschapstest eindelijk eens positief", vertelt ze. Maar nu had ze vorige week tot haar schrik een groot bloedstolsel verloren. En dat kon maar één ding betekenen: een miskraam. Voor een stel met een sterke kinderwens is moeizaam zwanger worden al lastig genoeg. Maar als er voor het eerst in lange tijd hoop is en die wordt vervolgens weer de grond in geboord; zo iets wens je niemand toe. Na wat troostende woorden loodst de

gynaecoloog haar de onderzoeksruimte in. "Laten we toch maar even kijken." Van het gezicht van de vrouw is af te lezen dat ze ertegen opziet; alsof ze een bevestiging van het onvermijdelijke tegemoet gaat. Met een zacht gezoem wordt de onderzoeksstoel in de juiste stand gezet, dan brengt de arts de inwendige echoskop in. Ze bestudeert het beeldscherm, even is het stil. Dan zegt ze: "Ik zie een hartje kloppen."

Ik kan een kreet van verbazing nog net binnen houden, de patiënte slaat verbijsterd haar hand voor de mond. De gynaecoloog wijst een pixel, niet groter dan een speldenknop, aan op het scherm. "Kijk, hier zie je het hart duidelijk pulseren."

Met zijn drieën turen we een halve minuut geconcentreerd naar het beeld van een klompje cellen, net een centimeter groot en met nog heel wat groei voor de boeg. Toch zijn het onmiskenbaar de eerste tekenen van een nieuw mensje, een eerste kindje voor deze vrouw. Die ochtend was het een verdrietige patiënte die de spreekkamer binnenkwam. Een half uur later vertrekt een trotse aanstaande moeder.